

## À Pointe-aux-Trembles survit un Foyer où 4 769 personnes ont vécu FOI et CHARITÉ

« Une prodigieuse aventure, absolument incompréhensible... si l'on n'a pas la foi... »

CONRAD BERNIER

C'est peut-être la plus grosse famille sans revenus d'Amérique. Et aussi paradoxal que cela puisse paraître, c'est aussi, en même temps, la plus riche et la plus pauvre, la plus forte et la plus fragile. Ses 100 membres actuels sont des humbles, des silencieux, des souffrants pour la plupart, qui s'accrochent aux « absolus » des Évangiles pour assurer leur survie quotidienne et donner à leur existence apparemment marginale la signification la plus haute et la plus féconde.

Cette famille, c'est celle qui habite présentement le FOYER DE CHARITÉ de Pointe-aux-Trembles. Celui-ci, depuis 35 ans, a accueilli 4 769 personnes : des enfants, des femmes, des hommes, de tous âges, parmi les plus abandonnés et les plus démunis qu'il soit possible d'imaginer. À preuve, ce garçon aveugle, sourd-muet, paralytique, épileptique, né dans une crèche, qu'on a amené au Foyer à l'âge de 4 ans, et qui y vit depuis. Son prénom : Walter.

Walter a maintenant 37 ans. Il est toujours aveugle; sourd-muet, paralytique, épileptique. Chaque matin, on le sort de son lit, on fait sa toilette, on l'habille, on l'installe dans sa chaise roulante, on le fait déjeuner, on l'amène à la chapelle pour la messe, puis, plus tard dans la journée, on l'y ramène pour deux réceptions du chapel. Implacablement emmuré dans sa nuit, dans son silence insondable et dans ses souffrances, Walter n'est pourtant jamais mis au rancart. En fait, non seulement il est membre à part entière de cette famille, mais il en est aussi « l'enfant chéri et le pilier ».

**Des humbles, des silencieux, des souffrants pour la plupart**

Toute la famille, en effet, s'en occupe, s'en préoccupe. Récemment, au cours d'une cérémonie à la chapelle, Walter s'est mis à pleurer — c'était la deuxième fois qu'on l'entendait pleurer depuis son admission au Foyer — et instantanément tout le Foyer s'est trouvé un moment paralysé, en proie à une émotion inouïe! On l'a entouré, on a essuyé ses larmes, on l'a étreint avec tendresse. « Une tempête de vent aurait arraché le toit du Foyer que l'émoi n'aurait pas été plus grand », dit une infirmière.

Les débuts

Ce FOYER DE CHARITÉ, à ses débuts, en 1950, c'est d'abord une quinzaine de citoyens de Pointe-aux-Trembles — des laïques — qui demandent à l'archevêque de Montréal la permission d'ouvrir une maison pour « les plus démunis d'entre les démunis ». Mgr Paul-Émile Léger leur dit : « Commencez, j'approuverai ensuite... »

On commence alors dans un petit hangar de 10' x 12' où il y a deux lits, une table, une tablette pour la chaudière d'eau, une lampe à pétrole. « Quand on est arrivé ici, raconte l'abbé Ovila Bélanger, directeur-fondateur du Foyer, il n'y avait ni chemins, ni rues, ni électricité, ni téléphone, ni eau courante. On prenait l'eau dans le fossé et on la faisait bouillir. Le premier puits, c'est nous qui l'avons creusé. La première bâtisse qu'on a construite, on l'a faite avec des planches, du papier et des retailles de prélat... »

Le 25 décembre 1950, on célèbre la messe de minuit dans ce petit hangar. Quelques semaines plus tard, l'archevêque de Montréal convoque l'abbé Ovila Bélanger dans son bureau et lui dit : « J'ai besoin de quelqu'un pour diriger le Foyer... »

« Ça prend quelqu'un, bien sûr, mais je ne suis pas votre homme, répond l'abbé Bélanger. Je pense,

pendant, que vous vous tromperiez tout autant en nommant un curé trop savant qu'en nommant un curé trop « coco » : le premier vous fabriquerait en série des thèses savantes sur la pauvreté et la souffrance, le second s'enfermerait dans les fleurs du prélat. Ça, je vous le garantis! Or, idéalement, ça vous prendrait un type ni trop fin ni trop « coco... » « Dans ce cas-là, riposte l'archevêque Léger, je pense que vous êtes mon homme! »

Le futur cardinal se lève, donne l'accolade à son jeune prêtre et, citant saint Mathieu, lui dit : « Cherche d'abord et avant tout le royaume de Dieu et sa justice et tout le reste te sera accordé par surcroît ».

Directeur-fondateur

Le 18 janvier 1951, l'abbé Ovila Bélanger est officiellement nommé directeur-fondateur du FOYER DE CHARITÉ. Il s'y installe définitivement trois mois plus tard. En juin 1951, le Foyer accueille un premier malade, un Russe cancéreux. En septembre, on érige une chapelle temporaire dans une grange. Peu à peu, au fur et à mesure des besoins, « le petit hangar s'agrandit ». Aujourd'hui, le Foyer compte trois pavillons, loge 100 résidents.

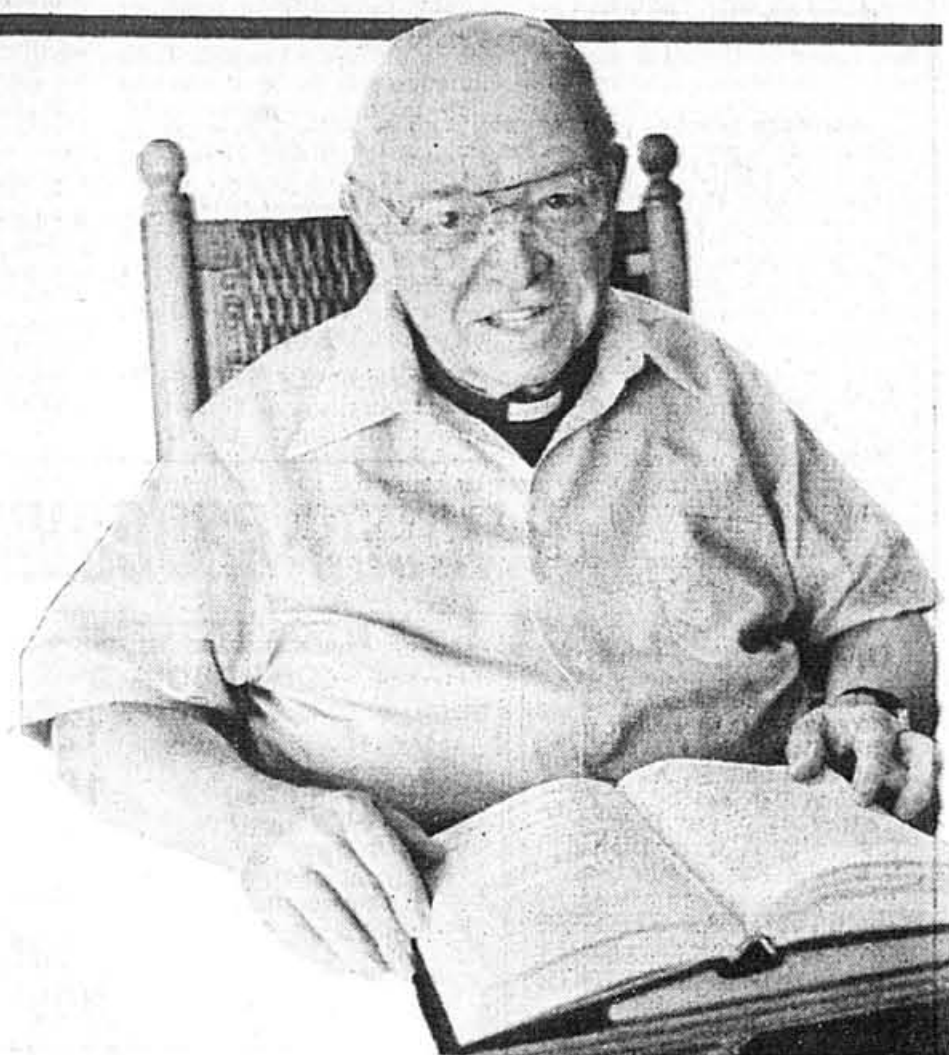
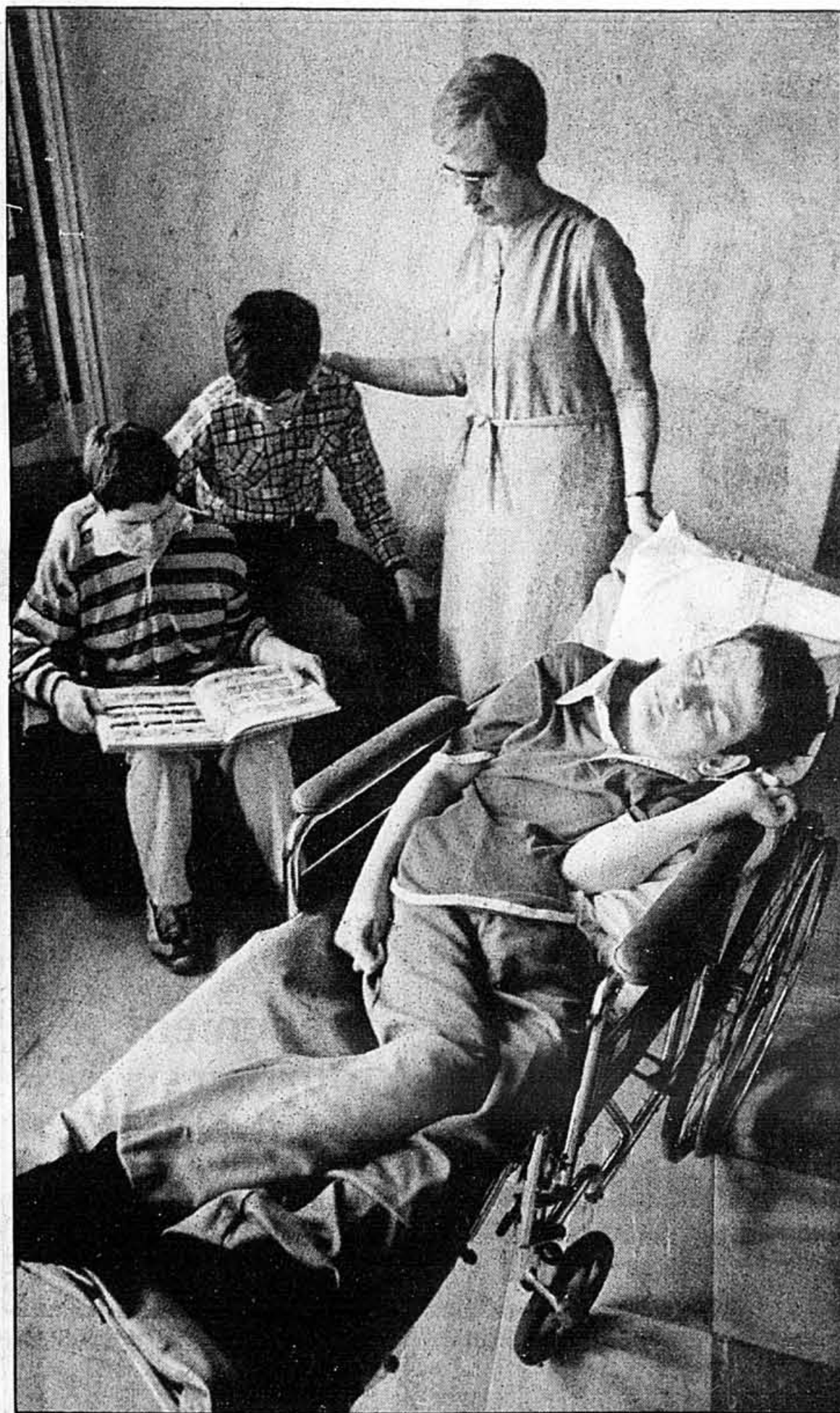
Il faudrait des milliers de pages pour raconter la naissance, le développement et la survie du FOYER DE CHARITÉ, avec tout ce qui s'y est greffé, des le départ, et sous toutes sortes de formes, et tout ce qui s'y greffe, depuis 35 ans, de générosité et de mobilisation d'hommes et de femmes de bonne volonté. Guy Casault, 81 ans, administrateur bénévole du Foyer depuis sa fondation, déclare : « Le Foyer, c'est essentiellement une grande affaire d'amour! » Quant à l'abbé Bélanger, il dit : « Une prodigieuse aventure, absolument incompréhensible... si l'on n'a pas la foi... »

« Le foyer, explique l'abbé Bélanger, c'était, au départ, un acte de foi, c'est resté ça, et ça ne peut pas changer. Nous dépendons totalement de la Providence. Aucune subvention de quelque palier de gouvernement que ce soit, aucune pension pour nos résidents. Le Foyer vit exclusivement de dons. Quand on entre ici, c'est parce qu'on n'a rien ou parce qu'on abandonne tout ce que l'on a, acceptant alors de vivre totalement de la charité. Les laïques qui y travaillent sans salaire depuis 20 ou 30 ans sont des femmes et des hommes en parfaite santé qui ont tout quitté pour vivre comme des frères et des sœurs, avec les démunis que nous accueillons, dans le dénuement, la solidarité, la charité et la dépendance totale à la Providence. »

**Aucune subvention; exclusivement des dons**

La vie quotidienne n'est, certes, jamais facile au Foyer. Les besoins essentiels d'une telle famille aux seuls chapitres de l'habillement et de la nourriture, par exemple, sont grands, complexes, à cause notamment des différences d'âge — les âges des résidents varient entre 10 ans et 75 ans — puis parce que les besoins individuels essentiels sont nombreux. Les gens sont généreux — ils savent que le Foyer ne gaspille rien et partage avec d'autres des surplus périssables — mais il arrive au Foyer d'encaisser des coups durs. Présentement, un toit coule... puis les murs intérieurs des pavillons sont défraîchis. Ça prendrait une bonne centaine de gallons de peinture puis des peintres bénévoles. Sur le tableau noir accroché dans le corridor du pavillon central, on pouvait lire, jeudi dernier, dans la colonne des « besoins urgents » : céréales, lait en poudre, sucre, cassonade, dattes, café, pâtes dentifrices, savons de toilette...

Jeudi, 14 heures. Un groupe d'écoliers surgit, accompagné par l'animateur en pastorale. Plusieurs écoles organisent des visites ou des mini-corvées au Foyer de charité. Thérèse Ledoux, qui habite au Foyer depuis 30 ans et y dirige le bureau d'accueil, est ravie de souligner qu'un groupe d'écoliers anglophones s'y rend chaque jeudi depuis deux ans. Ces mêmes écoliers viennent deux fois par année, en mai et décembre, y préparer un grand dîner.



Depuis 35 ans, l'abbé Ovila Bélanger n'a vécu que pour la grande famille du Foyer de Charité. Il a été un animateur hors-pair, puis un vrai prêtre, qui a d'abord prêché par l'exemple. Jamais de salaire. Aujourd'hui, à 77 ans, il ne reçoit aucune pension, pas même celle qu'accorde le diocèse à ses prêtres retraités. « J'ai un peu vieilli, dit-il, mais pas au niveau du cœur! J'ai eu un ministère difficile et passionnant, la vie a été belle ».

PHOTOS MICHEL GRAVEL, LA PRESSE

Walter! Il lui arrive de sourire. Et ça ensoleille tout le Foyer, affirme-t-on. Sa place y est grande. Les jours de fête, on le retrouve systématiquement à la table d'honneur. Au Foyer, on dit de Walter : « Il fait son boulot! » Puis on ajoute : « Dans le dossier Walter, il y a des guérisons, des conversions, des couples réconciliés... »

## « Ici, personne ne fait que donner... »

« Ici, au Foyer, personne ne fait que donner et personne ne fait que recevoir, et cela vaut même pour les plus dépendants, y compris Walter », affirme Thérèse Ledoux, responsable du bureau d'accueil au FOYER DE CHARITÉ.

C'est vrai : tous, y compris les plus dépendants, poussent à la roue. Il suffit de vivre quelques heures au Foyer pour s'en rendre compte. Cette implication de chaque résident, à la mesure de ses moyens, bien sûr, est d'ailleurs essentielle. Sans elle, le Foyer serait paralysé. Même à court terme, cela signifierait non seulement un chambardement radical dans ses structures de fonctionnement, mais aussi un abandon inévitable de la vocation que lui ont voulue, et lui veulent encore, ceux qui l'ont pensé, bâti, développé, soutenu. Si le gouvernement québécois devait prendre en charge, demain, le Foyer de Charité, cela lui coûterait, selon M. André Béli-

veau, directeur des services administratifs du Centre de réadaptation Lucie Bruneau, entre 4 et 5 millions.

Encore une fois, aussi paradoxal que cela puisse paraître, cette grande famille, qui ne compte à toutes fins utiles que peu d'individus bien portants — ceux-ci ont tout quitté : emploi, famille, amis, pour partager sans salaire un idéal de charité et d'abandon total à la Providence — se débrouille et fait fonctionner le Foyer avec une surprenante efficacité. Qui plus est, on y réussit même le tour de force d'enseigner à de grands handicapés et d'en faire des artisans-créateurs! À preuve, cet atelier d'artisanat qui fonctionne une dizaine d'heures par semaine et dont la production est vendue au profit des missions! Pas des sommes énormes, certes, mais « une contribution qui vaut sans doute son pesant d'or si l'on tient compte de sa provenance ».

De nombreux témoignages

Tout cela est incompréhensible, certes, si l'on oublie que « la foi en est le moteur ». Celle « qui transporte les montagnes », bien entendu. Quoi qu'il en soit, on ne compte plus les témoignages de ceux qui considèrent LE FOYER DE CHARITÉ « aussi indispensable à l'Église de Montréal que des bras et des jambes à un nageur ».

Ces témoignages unanimes sont clairs : si le FOYER DE LA CHARITÉ disparaissait, l'Église de Montréal en serait spirituellement appauvrie, car s'il est un endroit, dans la petite chrétienté montréalaise, où l'on essaie de vivre à fond, « sans le moindre marchandage », le contenu des Évangiles, c'est bien le FOYER DE CHARITÉ... La meilleure façon de vérifier cela, c'est d'y aller vivre un bon moment ou, à tout le moins, d'y aller faire un petit tour de temps en temps...

L'un de ces témoignages, qui en recoupe et résume plusieurs autres, dit : « Ils sont presque invisibles et pourraient même paraître insignifiants, ainsi qu'il arrive aux vrais mystiques et aux saints véritables de paraître, mais il n'en demeure pas moins qu'ils sont le sel de la terre et les colonnes qui empêchent le ciel de s'écrouler! »

L'abbé Ovila Bélanger se contente pour sa part de dire : « On nous reproche parfois de trop prôner, de trop miser sur le contenu des Évangiles. Invariablement, je réponds que nous prions à la mesure de nos besoins, qui sont immenses à tous les niveaux. Quant aux Évangiles, c'est plein de puits artésiens... Il faut creuser là-dedans, tout le temps... C'est ce que nous faisons ensemble, chaque jour, depuis 35 ans... »

Le FOYER DE CHARITÉ est situé au 3478, 32e avenue, à Pointe-aux-Trembles.

**UN FOYER POUR MOI**

**Un peu de répit, S.V.P.!**

Plusieurs familles de Laval ont chez elles un enfant déficient intellectuel de moins de 18 ans, déjà connu du Centre de services sociaux du Montréal métropolitain. Un peu de répit, voilà ce qui pourrait grandement les aider.

Le Relais Laval tente donc de recruter des familles d'accueil dites de « transition-répit ». Familiales avec la déficience ou disposées à le devenir, elles sont prêtes à soulager des personnes en hébergeant leurs jeunes pour une période allant d'une fin de semaine à 21 jours maximum.

Les membres de l'équipe Relais Laval ainsi que les praticiens du CSSMM seront là pour guider et soutenir les familles d'accueil dans leur tâche. Une compensation monétaire déterminée par le type de services rendus sera également versée pour ce travail de collaboration.

Devenez famille d'accueil de transition-répit. C'est l'invitation adressée aux Lavallois désireux d'augmenter leurs compétences dans le domaine de la déficience chez les enfants et qui veulent être utiles aux autres sans sortir de chez eux. Renseignez-vous davantage en contactant l'Accueil-ressources du CSSMM, 527-7261.

**BÉNÉVOLES DEMANDÉS**

La Clinique Santé Accueil du Département de santé communautaire de l'Hôpital Saint-Luc a

un urgent besoin d'interprètes bénévoles masculins et féminins pouvant traduire du turc au français ou du turc à l'anglais. Cette clinique a pour but d'effectuer les bilans de santé de personnes faisant des démarches pour obtenir le statut de réfugié demandant asile au Québec. Nos besoins seront surtout concentrés le matin, du lundi au vendredi, en janvier et février 1987. Si vous pouvez nous aider, communiquez pendant le jour avec Madame Gisèle Poliquin au 281-4023.

Service bénévole de Montréal Inc. 866-3351.

Des bénévoles sont demandés pour participer à une ou plusieurs étapes de réalisation d'un journal (entrevues, recherche, traduction de l'espagnol au français, etc.). Il s'agit du journal d'une association qui s'applique à améliorer les conditions de vie au Salvador.

Les personnes sensibilisées aux problèmes de santé mentale et intéressées à s'engager comme bénévoles auprès d'un bénéficiaire, peuvent contacter l'Association bénévole amitié inc. Un programme de formation et plusieurs autres activités de support sont offerts aux bénévoles.

Plusieurs organismes sont à la recherche de bénévoles pouvant effectuer diverses tâches reliées au travail de bureau (dactylographe, tenir à jour un fichier, préparer les envois postaux, faire la tenue de livres, etc.). Selon vos disponibilités, le jour.

La Société canadienne de la Croix rouge a besoin de bénévoles pour faire le classement et la vérification de reçus. Etre disponibles quelques heures par semaine jusqu'au 15 janvier 1987.

Epilepsie Canada aimerait s'entourer de bénévoles qualifiés, pour faciliter la coordination des programmes suivants: campagne de souscription, assemblée générale, mois national de l'épilepsie. Enfin cet organisme a besoin d'une personne pour assurer l'élaboration et la distribution de brochures.

Un centre d'accueil pour personnes âgées situé dans le centre-ouest requiert les services d'accompagnateurs/trices. Le transport lors des accompagnements à l'hôpital ou ailleurs est fourni. Le jour.

**Demain, l'an 2000**

**Une norme qui se survivra à elle-même**



**YVES LECLERC**

Collaboration spéciale

La rumeur court de plus en plus, chez nous comme à travers toute l'Amérique du Nord: l'IBM-PC va disparaître. J'y ai fait allusion ici déjà deux ou trois fois, d'abord comme une possibilité, puis comme une probabilité. Cela devient aujourd'hui presque une certitude: tout laisse croire en effet qu'IBM se retirera dès l'an prochain du marché du PC «de base». Sous l'influx de «clones» venus d'Extrême-Orient, les prix sont maintenant en chute libre, et la Grosse Bleue est mal placée pour gagner cette bataille: elle doit assumer des frais fixes, et un service après-vente à la hauteur de sa réputation, que n'ont pas à défrayer ses concurrents moins chers.

De plus, les «gros clients» se plaignent que le PC n'est plus assez puissant ni assez rapide pour répondre à leurs besoins. Évidemment, on peut faire presque n'importe quoi avec un PC, mais il faut y ajouter une foule de cartes (mémoire, accélérateur, contrôleur de disque dur, graphiques professionnels, modem rapide, etc.) qui ne fonctionnent pas toujours parfaitement ensemble, qui souvent exigent trop de «jus» d'un bloc d'alimentation pas très puissant, et qui, à la limite, occupent tous les espaces libres jusqu'à ce que la machine soit «bloquée» à un certain niveau.

Au fond, et c'est assez ironique, le PC en est pratiquement au point où se trouvait l'Apple II lorsque lui-même est apparu. À ce moment-là, l'Apple avait presque cinq ans d'âge, il possédait la plus grosse bibliothèque de logiciels de l'époque, et on pouvait y ajouter un nombre presque infini de cartes qui lui ajoutaient une foule de capacités, allant même jusqu'à le transformer en un autre ordinateur (carte CP/M, carte The Mill à base de 6809 ou de 68000).

**De l'Apple à l'IBM**

Un des grands arguments en faveur du PC était qu'il pouvait faire tout ce que faisait l'Apple sans qu'on lui ajoute quoi que ce soit (ou si peu... on n'avait pas idée de l'importance qu'allaient prendre les graphiques). On n'était pas obligé d'être technicien, on n'était pas obligé d'ouvrir la machine, ni de savoir comment elle marchait. On disposait d'un grand espace de mémoire non fractionné en «pages», et d'un nouveau système d'exploitation qui n'était pas limité par la taille des disques ou de la mémoire.

Graduellement, on a atteint la limite des fentes disponibles, des circuits à ajouter, de la mémoire disponible, des capacités du MS-DOS. Le PC est devenu un «vieux» système qui paraît lent et limité, et qui se fait «planter» dans bien des domaines par un ordinateur-jouet comme l'Atari 520ST qui coûte à peu près la moitié de son prix.

Le PC est-il donc condamné à disparaître? La réponse est presque sûrement non. Il a pris une telle place dans le domaine de ce qu'on pourrait appeler «l'informatique pour tous» que ce n'est pas parce que ses créateurs eux-mêmes le délaissent et souhaitent passer à autre chose qu'il va se laisser éliminer comme ça.

D'une part, il existe pour lui trop de logiciel utile et bien fait, qui répond à des besoins

réels à un coût raisonnable, pour qu'on le laisse tomber de gaité de coeur. De Lotus 1-2-3 à WordStar, de PC-Talk à Database III, des millions de gens ont appris à utiliser ces programmes et à se fier sur eux. La même chose est vraie des cartes et des accessoires. Il existe de meilleurs ordinateurs graphiques; mais c'est la norme IBM qui fait la loi sur tous les écrans. Il existe de meilleurs claviers; mais c'est le clavier IBM sur lequel presque tous ceux qui se servent d'ordinateurs de bureau ont appris à piocher. Disques, modems internes, cartes de mémoire existent en plus grand nombre, et généralement pour moins cher, pour cette machine que pour toute autre.

**Symbole d'une époque**

Deuxièmement, comme l'Apple II avant lui, l'IBM-PC aura été la machine qui aura marqué une époque dans la micro-informatique. C'est elle qui aura initié toute une génération d'utilisateurs. Dans les bureaux, les commerces, les ateliers, la plupart des usagers actuels n'ont jusqu'ici connu qu'elle, et tout modèle qui ne lui ressemble pas a tendance à les désorienter, quelles que soient ses qualités.

À un autre niveau, le PC aura créé une nouvelle catégorie de clients de l'informatique, celle des «power users», des utilisateurs experts qui justement aujourd'hui sont ceux qui critiquent le plus ses limites. Avant son arrivée, on avait l'habitude de se contenter de ce qu'on nous offrait: lenteur, mémoire restreinte, programmes aux capacités limitées étaient des caractéristiques normales qu'on subissait comme le mauvais temps. Le PC a permis de découvrir qu'on pouvait toujours faire un peu plus, un peu mieux, un peu plus vite... et ce faisant il aura causé sa propre désuétude.

Plus encore que l'Apple II, il aura introduit une nouvelle façon d'utiliser un ordinateur: plus besoin de savoir programmer, plus besoin de comprendre comment ça fonctionne. On met une disquette dans la fente, on appuie sur le commutateur, et ça marche. Cela cesse d'être un objet magique, cela devient un instrument d'emploi quotidien, ordinaire.

C'est aussi la machine qui a fait entrer dans le monde de la micro-informatique la notion de «compatibilité» et donc de norme à respecter, d'interchangeabilité aussi bien du matériel que du logiciel. Auparavant, il fallait créer des programmes distincts, des circuits distincts, des interfaces distinctes pour chaque type d'ordinateur. Les seuls «compatibles» étaient les clones de l'Apple II qui avaient mauvaise réputation: on les classait au même niveau, pratiquement, que les programmes piratés. Soudain, avec le PC, les imitations sont devenues respectables, et ce n'est plus une machine qui représente la norme, mais toute une gamme provenant de dizaines, de centaines de fabricants différents.

Or, si avec bien moins que cela pour le recommander, l'Apple II a survécu tout près d'une dizaine d'années (et le PDP-II encore plus longtemps chez les minis), on peut bien imaginer que le PC en fera un moins autant, même si IBM cesse de le produire. Après tout, ce ne sont pas tous les usagers qui sont des «power users» affamés de puissance, et la capacité du PC «de base» est encore bien suffisante pour répondre aux besoins d'un tas de nouveaux utilisateurs qui pourront aller puiser dans son énorme bibliothèque de programmes; dans son incroyable inventaire de cartes et d'accessoires.

**COURRIER**

Comme vous vous en doutez, la liste des clubs la semaine dernière a été coupée par la fin, faute d'espace. Je profite donc de l'espace du courrier de cette semaine pour la terminer.

**Club Apple de Montréal (Apple II, toutes versions)**  
C.P. 1358 Succ. Desjardins, Montréal H5B 1C4  
Il n'a peut-être plus l'important membership qu'il possédait au début de la décennie, mais ce doyen des clubs de la région de Montréal demeure fort actif. Il se réunit tous les premiers vendredis du mois à 19h30 au Planétarium de Montréal, et il est question d'un babillard électronique pour bientôt. On peut joindre le président Thierry Daigneault au 671-8638, ou le vice-président Jean-Charles Deshaies au 655-7689.

**Club des utilisateurs d'IBM-PC de Montréal**  
C'est un groupe important qui, aux dernières nouvelles, comptait plus de 300 membres. Mais comme ces dernières nouvelles datent d'environ un an et demi, je n'ose pas donner les coordonnées que j'ai.

**Montreal Computer Society**  
Un des plus importants et des plus anciens des clubs d'amateurs d'informatique du Québec. Richard Brando, qui m'a donné les renseignements par téléphone, précise qu'il compte plus de mille membres au total, répartis en plusieurs sections dont l'une, Mac Montréal, compte plus de 600 membres (évidemment des utilisateurs du Macintosh d'Apple). Il y a aussi des groupes pour l'Apple II, l'Amiga, l'Atari ST, et un en cours de formation pour l'Apple IIGS (qui ne sera disponible qu'en janvier!). Je vous en dirais plus, mais la documentation écrite qu'on m'a promise a dû se perdre dans le courrier des Fêtes, je n'en ai pas reçu le premier mot.

**Idées-cadeaux pour petits budgets**

ACCESSOIRES POUR COMMODORE	
□ TAPIS SOURIS (Mouse Pad)	1295\$
□ SUPPORT POUR IMPRIMANTE (12084)	1685\$
□ MANETTES DE JEUX WICO (9714)	32\$
□ MODEM 300 BANDS TELETERM 64 (1600)	48\$
□ SOURIS POUR C-64 (1350)	68\$
□ ECRAN MONITEUR COULEUR (1802 C)	358\$

LOGICIELS COMMODORE	
□ GÉOGRAPHIE	28\$
□ MIMI À LA VILLE	28\$
□ MUSIQUE 64	48\$
□ TRAIT. DE TEXTE L'ÉCRIVAIN PUBLIC 64	68\$

LOGICIELS AMIGA	
□ ARENA* (Jeux Olympiques)	38\$
□ DEEP SPACE (Combat spatial)	48\$
□ Superbase (base de données avec fichiers image)	168\$

Votre Conseiller Informatique  
**Dumoulin**  
791 MISTRAL (coin 8250 St-Hubert) 271-2316

\* Signosis \*\* Precision Software Progressive



**Événement fourrures avant-Noël**

Jusqu'à la veille de Noël le mercredi 24 décembre chez Eaton Centre-ville

Faites de Noël 86, un Noël inoubliable! Déposez sous le sapin une luxueuse fourrure choisie durant cet événement. Vous aurez l'aide de notre personnel spécialisé pour vous guider. Il faut voir notre magnifique sélection de manteaux, vestes et chapeaux! Notre collection comprend même des créations de Christian Dior et Grosvenor. Et n'oubliez pas, notre longue expérience et notre réputation sont votre garantie de satisfaction. Ne perdez pas une minute, venez vite!

1098.00 à 11998.00 ch.  
Eaton Centre-ville seulement, Salon de la fourrure, 3e étage, Rayon 248. Achats en personne seulement

Faites-en un Noël inoubliable!

EATON EST OUVERT CE SOIR

**Chèques-cadeaux...**  
Vous cherchez un présent qui est toujours de la bonne taille, de la bonne couleur et de bon goût? Procurez-vous des chèques-cadeaux Eaton, en coupures de 5.00 à 50.00, aux caisses centrales ou au service à la clientèle Eaton.

**Décor en fête...**  
L'ameublement à son faite Montez au 7e étage du magasin Eaton Centre-ville. Nous y avons mis l'accent sur des meubles et des accessoires splendides. Vous voulez rajouter votre décor avant Noël ou y ajouter un élément exceptionnel? Eaton a pour vous de bien belles idées...

NOËL 86 CHEZ EATON

Credit accepte avec la carte Eaton

Les cartes American Express, Visa et MasterCard sont aussi acceptées pour les achats en personne

**EATON**  
VOTRE GARANTIE DE QUALITÉ À JUSTES PRIX

Vivre son âge

# Les grands-mères caresses : un service d'aide maternelle, familial et chaleureux



**HUBERT DE RAVINELL**  
Collaboration spéciale

Je voudrais me présenter : je m'appelle Thierry, j'ai trois mois. L'occasion m'est enfin donnée de me faire connaître, alors que jusqu'à présent, on ne concédait guère de droits aux bébés de mon âge, si ce n'est celui de dormir et de boire.... Vous pouvez fort bien me reconnaître sur la photo. Je suis dans les bras de Brigitte-Anne, ma maman, mais il y a une autre personne, très importante pour moi, c'est Grace, ma grand-mère caresses. C'est elle qui tient mon biberon. Elle s'appelle Grace St-Amand. Même si elle n'est pas mariée, c'est une vraie grand-mère de cœur. C'est une amie pour maman et pour moi aussi.

Vous savez, j'en aurais beaucoup à vous conter. Même si la plupart du temps, je fais semblant de dormir, je regarde et j'écoute beaucoup. Quand Grace vient chez maman, je sens très fort sa présence, je la vois arriver, tout heureuse de me serrer contre elle. Elle trouve que je sens le bébé, que voulez-vous que je sente d'autre ? Je suis heureux qu'elle s'entende si bien avec maman. Parfois je me demande qui est maman. C'est un

peu comme dans l'émission «Qui dit vrai?» que j'écoutais dans ma première vie. Maman est heureuse aussi, elle me conte sa joie d'avoir Grace à ses côtés : «C'est vrai», me dit-elle, «j'ai parfois l'impression, Thierry, que tu as deux mamans. J'en suis si heureuse. Je suis seule toute la journée, ton papa travaille beaucoup... C'est la première fois que j'ai quelqu'un en dehors de la famille. Quelqu'un si près de moi...» C'est vrai, je sens que maman peut tout confier à Grace. C'est important pour moi d'aimer des gens extérieurs à la famille et qu'ailleurs on appellerait des étrangers. Ce que j'aime aussi c'est les confidences très douces que me fait Grace, tout ce qu'elle me chuchote à l'oreille. Elle me dit que je suis le petit garçon qu'elle n'a jamais eu. Elle me parle de ses autres petits-enfants d'adoption, mes copains et mes copines qui cherchent, eux aussi, des grands-mères caresses.

Vous savez, vous qui m'écoutez, elles peuvent tout faire ces grands-mères de cœur : des commissions, des promenades avec moi. Elles peuvent suggérer des idées aux mamans, les remplacer quelques heures de temps en temps... Je sens très bien que maman est parfois seule, qu'elle a parfois des idées noires, que je la fatigue, car je me sens aussi vivant la nuit que le jour et ça ne fait pas toujours son affaire. Elle devient nerveuse, elle a peur de mal s'occuper de moi. Comme les vraies grands-mamans ne sont pas toujours là, Grace et ses

amis sont bien importantes pour moi.

Il y a aussi deux choses que je voudrais vous confier à tous ceux qui m'écotent. D'abord vous dire qu'il y a tellement de mamans qui demandent des grands-mères caresses et pas assez de réponses. Alors je lance mon appel de petit bébé. Vous pouvez téléphoner à Lydia qui vous dira quoi faire. Il suffit d'avoir beaucoup d'affection, de jugement et un peu de temps libre. Il y a aussi une autre chose que je me demanderais : Ma grand-mère caresses et toutes ses copines se réunissent dans un local qu'elles doivent malheureusement quitter. Leur bail est terminé. Elles cherchent désespérément à Montréal un organisme qui pourrait les accueillir et nous accueillir de temps en temps quand nous viendrons leur rendre visite avec nos mamans. Là aussi on peut appeler Lydia si on a quelque chose à lui proposer.

Là-dessus j'ai soif mais je vous remercie et vous souhaite un très heureux Noël....  
Thierry

### Quelques caractéristiques des grands-mères-caresses

**Une date:** Avril 1982. C'est la Fondation. Gabrielle Chabot, une femme chaleureuse et décidée veut offrir aux nouvelles accouchées le soutien d'une présence féminine discrète mais supportante. L'incorporation, à titre d'organisme sans but lucra-



Lydia Victoria, responsable de «grands-mères caresses», Brigitte-Anne et son fils Thierry, et Grace St-Amand, grand-mère caresses.

tif est effective à partir de mars 1983.

**Un esprit:** Rétablir la solidarité d'antan entre des femmes qui accouchent et se sentent isolées et des grands-mères bénévoles offrant leur affection, leur jugement et leur compétence. Ces femmes peuvent être des grands-mères de fait ou de cœur.  
**Une réalité:** Des milliers de femmes accouchent aujourd'hui dans la solitude, soit que le père ne soit pas là, soit qu'il soit pré-

sent, mais que le couple, dépassé par l'événement, ne puisse vivre, dans le bonheur l'aventure unique d'une présence nouvelle et quotidienne dans la famille. Cette présence d'un enfant est souvent source de stress, de découragement et solitude devant l'ampleur des responsabilités nouvelles.  
**Des réalisations:**  
● Une présence régulière et efficace, depuis la fondation, auprès de centaines de mères, en grande partie monoparentales.

- Des milliers d'heures de bénévolat.
- Des centaines de réponses à des demandes de toutes origines.
- Des liens réguliers de collaboration avec des intervenants des réseaux parapublics et privés.
- Une source précieuse de valorisation pour les grands-mères bénévoles.
- Une permanente responsable: Lydia Victoria.
- Un numéro de téléphone pour information: (514) 376-1168.

SOLDE·SOLDE·SOLDE·

**PSSSST!**

**50%** ET PLUS

NOTRE COLLECTION AUTOMNE-HIVER EN RÉDUCTION DE 50%

**HELEN PRESTON**  
1243, BOULEVARD LAIRD, MONT-ROYAL

SOLDE·SOLDE·SOLDE·

LES *Centres* À LA MODE

**Ouverts ce soir jusqu'à 21<sup>h</sup>**

CARREFOUR LAVAL  
FAIRVIEW POINTE CLAIRE  
GALERIES D'ANJOU  
PROMENADES ST-BRUNO

LES *Centres* À LA MODE

**Ouverts ce soir jusqu'à 21<sup>h</sup>**

CARREFOUR LAVAL  
FAIRVIEW POINTE CLAIRE  
GALERIES D'ANJOU  
PROMENADES ST-BRUNO

**LA TANNERIE**

**OUVERT DEMAIN DIMANCHE**

**HALTE AU FROID!**  
Si vous recherchez chaleur et confort, optez pour l'agneau. EN SPÉCIAL

Sur présentation de ce coupon

**RABAIS DE 100\$**  
SUR TOUS LES MANTEAUX EN PEAU D'AGNEAU

**50\$**  
SUR TOUS LES MANTEAUX EN CUIR D'AGNEAU

L'offre expire le 31 décembre 1986

Cette offre s'applique sur la marchandise en magasin seulement.

**LA TANNERIE**

9345, boul. Saint-Laurent, Montréal 387-8013  
Centre Laval, Chomedey, Laval 687-4224  
Place Fleur-de-Lys, porte 4, Québec 522-5051  
Place Laurier, Sainte-Foy 658-1834

**SPÉCIAUX d'Après-Noël**

**AVANT NOËL**

les 22, 23, 24 Décembre  
LUN. MAR. MER.

des aubaines incroyables  
ALLANT JUSQU'À **60%** de réduction

**chez BEATRICE**

Magasin à rayons pour enfants, grandeurs: naissance à 16 ans

CENTRE LAVAL 1600, boul. Le Corbusier  
PLACE BOURASSA 6000, boul. Henri-Bourassa Est (angle Lacordaire)  
PLACE PORTOBELLO 7350, boul. Taschereau Brossard  
SAINT-JEAN Carrefour Richelieu 600, Pierre-Casle  
MAIL CAVENDISH 5800, boul. Cavendish  
FAIRVIEW POINTE-CLAIRE

AUSSI: Trois-Rivières - Joliette - Sherbrooke - Québec - Sorel - Chicoutimi - Sept-Îles - Jonquière - Cornwall - Gatineau et Sainte-Foy.

## Les animaux

## Un cadeau, c'est pas toujours un «cadeau»!



DR FRANÇOIS LUBRINA

Collaboration spéciale

Revenu le temps des fêtes, revenu aussi ce subtil et drôle de petit jeu de société : « Mais qu'est ce qui ferait donc plaisir à ma soeur Berthe, à mon oncle Pierre, ou Antoine ? » Parallèlement à une multitude d'objets ou gadgets vite choisis, vite donnés, et aussi vite oubliés parfois, il existe une autre sorte de cadeaux (fidèles ceux-là) qui ne vous lâcheront pas : volant, nageant, rampant, miaulant ou pleins de mordant. Ils ne sont ni dans le catalogue d'Eaton, ni dans celui de La Baie! Ces cadeaux un peu particuliers que sont les animaux, peuvent, si la chose est bien ou mal planifiée, transformer le Noël familial en véritable paradis ou au contraire en purgatoire, voire en enfer garanti à vie. Aussi, pour éviter tout malentendu, à la différence d'un livre, d'une cravate, ou d'une poupée, qui finira un beau jour sur une tablette, avant d'acheter un chat ou un chien-cadeau, songez que ce présent vivant aura de futurs besoins très particuliers une quinzaine d'années durant.

Pour qu'un animal soit un vrai cadeau il doit non seule-

ment faire le bonheur de celui qui le reçoit, mais lui-même vivre heureux. Car, à la différence d'une potiche chinoise, l'animal a besoin d'un environnement convenable, d'une bonne température (les oiseaux exotiques supportent mal les refroidissements), d'une vie bien réglée (les poissons crèveront si l'aquarium est mal entretenu), d'une certaine harmonie (minet sera malheureux si les enfants sont trop taquins),... et surtout de beaucoup d'amour.

Il est préférable aussi que la personne qui reçoit un cadeau à plume ou à poil n'ait pas le choc de sa vie le 25 décembre. Un grand cardiaque risque bien de se retrouver en syncope aux soins intensifs s'il reçoit (le Père Noël est une « ordure »!) un terrier turbulent et têtue, ou un boa plein de sang froid. Une fillette allergique pourrait bien s'abonner aux antihistaminiques à vie avec votre minuscule boule de persan à poils longs. Et un jeune couple qui vivait jusque-là sans chicane dans un trois et demi, être au bord du divorce lorsque votre « petit » Saint-Bernard (15 livres) deviendra grand (160 livres). Il est donc préférable, de ne pas faire jaillir ces animaux-cadeaux d'une pochette surprise, mais de prévenir longtemps à l'avance leurs futurs récipiendaires.

Reste le travail le plus besogneux : l'achat. Il existe bien sûr des centaines d'endroits spécialisés, genre « Pet-Shops », ou animaleries (ou encore les

Petites Annonces). Certains sont bien tenus, d'autres minables. Il y a bien sûr aussi les éleveurs d'animaux de race. Mais avant de choisir vous-même un animal, un minimum de bon sens s'impose. Sans être grand médecin, évitez tout de suite le chat qui éternue dans sa cage avec des yeux larmoyants, les narines purulentes ou un petit derrière plein de diarrhée. Les maladies respiratoires et le « distemper » sont longs, fastidieux, et coûteux à soigner. Et puis, vous achetez un animal, pas des maladies! De la même façon jetez donc un coup d'oeil dans le creux de son oreille. Un dépôt brunâtre devrait vous mettre la « mite » à l'oreille. Enfin, méfiez-vous des parasites! Il serait triste d'appeler, quelques jours après l'arrivée de Pitou, l'exterminateur. Un petit test très simple devrait vous mettre cette fois la « puce » à l'oreille : placer l'animal sur une surface claire et propre, brosser son poil, surtout dans la région du dos et du derrière. S'il tombe de minuscules dépôts noirs qui virent au rouge sombre une fois mouillés avec de l'eau, ce sont là très certainement des excréments de puces.

Avant de conclure l'achat d'un animal, demandez à examiner certains documents : les enregistrements dans le cas d'un chien de race, mais aussi les certificats de vaccins et de santé qui doivent être dûment signés par un vétérinaire. Quant au contrat d'achat une garantie de 48 heures est tout à fait surréaliste :

nombre de maladies infectieuses ont une incubation de deux jours à deux semaines, ou plus. D'autres maladies ne se manifestent que bien des semaines, ou des mois après : une première crise d'épilepsie à 8 mois chez « Mams » la petite caniche, ou les premiers symptômes d'arthrite de la hanche quelques années plus tard chez « Gros Lulu » le berger allemand. Un véritable désastre si la personne à qui vous l'offrez souhaitait une descendance. D'autres vices de conformation ne sont pas toujours visibles ou présents à l'achat : une hernie inguinale ou un testicule retenu dans la cavité abdominale chez un chaton de six semaines. Cependant, sa stérilisation demandera une procédure un peu particulière, et des coûts additionnels.

Il est donc préférable de faire examiner le postulant chien ou chat cadeau par votre vétérinaire, et ce, le plus tôt possible. Il est bien évident que si un chaton de \$15 coûte \$120 de maladie, il sera difficile de se le faire rembourser aux Petites créances (même par un juge militant actif à la SPA). Par contre, sur un chien de \$500 ou \$600, il est sûrement plus facile d'en récupérer une partie.

Enfin, le problème majeur : tout le monde veut offrir son cadeau même jour, même heure : or, les animaux ne sont pas des produits « GM ». Cela suppose donc, pour avoir de la qualité, surtout chez les animaux de race, des délais nécessaires. Ain-



Évitez d'offrir un grand chien turbulent à un trop jeune enfant; tout comme un animal sans défense à un gamin coquin et taquin.

si, certains acheteurs irréfléchis, voulant à tout prix un yorkshire-terrier ou un persan bleu fumé pour le jour « N » sous le sapin risquent de s'en faire passer un. Il est donc préférable d'offrir théoriquement l'animal le 25 décembre certes, mais d'aller le choisir en avril ou en mai, si nécessaire. Quitte à sacrifier symboliquement au rituel en of-

frant à l'avance le collier, la laisse, ou un os en plastique en attendant à son futur maître, pour ronger son frein!

BONNES FÊTES A VOUS TOUS...!

P.S.: Je rentre aujourd'hui même de Rome. La semaine prochaine donc des nouvelles fraîches de nos amis italiens à quatre pattes.

## Un poisson qui fait des nids

Agence France-Presse

Contrairement aux oiseaux, la plupart des poissons ne se soucient pas du tout de leurs oeufs qui sont abandonnés sans protection et dont des milliers n'éclosent jamais.

Une exception : l'épinoche à trois épines. A l'époque du frai, le mâle de ce poisson — qui se trouve dans les étangs et les cours d'eau de toute l'Europe — construit un petit nid tubulaire avec des racines, des tiges et des feuil-

les qu'il lie entre elles à l'aide d'un liquide gluant sécrété par ses reins.

Il cherche ensuite une femelle qu'il fait entrer dans son nid où il la laisse pondre ses oeufs, avant de l'en chasser. Il recommence le même manège avec plusieurs autres femelles, jusqu'à ce que son nid soit plein.

## Un dinosaure plus petit qu'un pigeon

Agence France-Presse

On imagine généralement les dinosaures comme des animaux géants. Cependant, certaines espèces de ces sauriens préhistoriques échappaient à cette règle : « Psittacosaurus mongoliensis », le plus petit des dinosaures, qui vivait il y a 135 millions d'années en Mongolie, avait la taille d'un pigeon.

Les « Psittacosaurus » étaient

Une fois satisfait, il monte la garde, empêche les autres poissons de s'approcher — ses anciennes partenaires y compris! Au bout de trois semaines, les alevins sont éclos et le mâle démolit le nid. Mais il surveille encore ses petits pendant deux semaines, jusqu'à ce qu'ils soient en mesure d'assurer seuls leur propre subsistance.

végétariens et bipèdes, selon les scientifiques qui ont étudié les restes de deux jeunes animaux trouvés récemment. Les deux dinosaures mesuraient respectivement 39,5 et 23 à 25 centimètres; le second était donc plus petit qu'un pigeon. La taille des restes découverts correspond à peu près à 70 p. cent de celle des animaux adultes, estiment les chercheurs qui ont constaté que les membres des deux jeunes individus étaient déjà bien ossifiés.

DEPUIS QU'YVONNE ET GÉRARD UTILISENT LES ANNONCES CLASSÉES DE LA PRESSE ILS VENDENT RAPIDEMENT!

POUR VENDRE VITE VITE VITE IL NOUS FAUT LA PRESSE HEIN GÉRARD!

OUI OUI!

**285-7111**

LES ANNONCES CLASSÉES

La Presse

## VISITE LIBRE IMPORTATIONS • EXCLUSIVITÉS CHINOISES

ce dimanche de 12 h à 17 h



Décor Oriental

1826, rue Sherbrooke ouest  
932-3362

## LA FUMÉE EMPESTE

Élimination de

- fumée
- fine poussière
- odeurs
- moisissure
- bactéries
- allergies
- pollen

Commercial et résidentiel



678-4118

## la boutique

**THINK OPINK**

Vêtements unisexes importés d'Italie

## VENTE AVANT RÉNOVATION

du 16 décembre 1986 au 3 janvier 1987

**RABAIS de 30% à 60%**  
sur toute la marchandise  
en magasin.

1245, Peel  
MONTREAL  
tel.: (514) 875-9413

## LA DIFFÉRENCE EN FOURRURES

FOURRURES  
GEORGES POULIOT

435, rue de la Roche, Montréal (514) 527-8664

## Vivez la vie de château... à prix raisonnable

LES RÉSIDENCES

MANOIR LE CORBUSIER

Les Résidences  
Manoir Le Corbusier,  
un véritable village  
intégré  
pour personnes  
autonomes retraitées  
ou semi-retraitées.



Douceur de vivre, sécurité, autonomie

Découvrez ce havre de paix et d'harmonie, à deux pas du coeur de la ville. Aux Résidences Manoir Le Corbusier, vous êtes sûr de ne manquer de rien, car on y offre une gamme complète de services.

Découvrez comme il fait beau à longueur d'année dans les jardins intérieurs. En outre, votre famille et vos amis se feront un plaisir de venir partager un repas avec vous dans l'atmosphère chaleureuse de la salle à manger.

Aux angles des boulevards  
Notre-Dame et Chomedey  
à Laval.

Quelques-uns des services:

- services bancaires
- services d'animation (excursions, conférences, défilés de mode, spectacles, etc.)
- médecin-visiteur
- infirmière 24 heures par jour
- salon de coiffure et bain tourbillon
- service d'entretien ménager
- etc.

682-1584

À compter de 740\$ par mois, services et repas inclus

Offre spéciale de lancement:  
**2 MOIS DE LOYER GRATUIT**

À louer dès maintenant pour occupation en juin 87

Une autre réalisation du  
GROUPE  
**DRUDENT DARGIS**

## LA GÉNÉTIQUE

### La biogénétique n'est pas de la science-fiction



CHARLES DAVID

**M**anipulateur ? Sorcier de laboratoire ? Voire apprenti-sorcier ? « Non, répond le Dr Jacques Drouin, directeur du laboratoire de biologie moléculaire de l'Institut de recherches cliniques de Montréal, c'est beaucoup plus simple que cela et ce n'est sûrement pas de la science-fiction. Notre travail de bio-généticien est d'étudier le matériel génétique, de l'analyser et, surtout, de comprendre les gènes pour mieux cerner la pathologie et d'ouvrir la voie à d'éventuelles corrections. »

Pour le Dr Mona Nemer, « certaines personnes ont une drôle d'idée du travail que nous faisons et s'imaginent qu'on passe notre temps dans les laboratoires à inventer des techniques pour modifier la couleur des yeux ou la texture des cheveux. Bref, intervenir dans le cours des choses. En fait, oui, il y a manipulation mais manipulation des molécules pour pouvoir fabriquer des molécules avec des enzymes. Le résultat de ces manipulations n'est pas sorcier. Il s'agit simplement de comprendre les mécanismes de con-

trôle de l'activité des gènes. Et pour cela, nous arrivons à préciser, à isoler des gènes pour les transférer dans des cellules en culture et provoquer ainsi un effet sur l'hormone qui les produit. Donc, corriger la pathologie. »

Récemment, une information précisait qu'en Inde, il y avait désormais une tendance assez forte vers la pratique de l'amniocentèse dans le but spécial de favoriser la naissance des garçons, et ce dans un contexte social particulier (la question de dot). On sait, en effet, que, grâce à une ponction de la cavité amniotique chez la femme enceinte, le liquide amniotique permet de fournir un certain nombre d'indications. Notamment sur le sexe de l'enfant et l'existence de malformations en rapport avec des anomalies chromosomiques.

De plus, beaucoup plus spectaculaire fut l'annonce en France par certains chercheurs de la réalité — dans le cadre de l'insémination artificielle — de pouvoir identifier le sexe d'un futur animal au premier stade de l'embryon. En fait, avec cette manipulation, on pourrait, en identifiant le sexe d'un embryon de bovin obtenu en laboratoire avant son implantation dans une génisse, fournir aux éleveurs la possibilité d'avoir à volonté des taureaux ou des vaches. De là, à « transférer » ce genre de manipulations chez l'homme...



Pour Mona Nemer, il ne faudrait pas confondre «maquillage» et «manipulation».

PHOTO RENE PICARD, LA PRESSE

Certaines craintes sont donc nées, ouvrant la voie à toutes sortes d'hypothèses. A ce sujet, dans un rapport récent, un biologiste français, Antoine Dachin, affirmait, à propos des progrès génétiques qu'il «serait facile de trouver une solution finale in utero, car cela ne demande ni chambre à gaz, ni crématoire». On saisit mieux l'importance quotidienne du développement de la bioéthique, en s'interrogeant avec Michel Serres: «Nous qui souffrons

si peu, alourdis de drogues, nous dont la science tutélaire diffère sans cesse le jour de la mort, pouvons-nous encore prétendre à ce titre d'hommes?»

Le Dr Nemer donne vaguement l'impression de perdre patience: «On est au courant de ces rumeurs qui circulent. Pratiquement, la science n'est pas en mesure de se lancer dans toutes ces variantes. Peut-être dans cent ans, et encore. S'il y a des gens qui veulent changer la couleur de

leurs yeux, ils feraient mieux de se mettre des lentilles colorées. Soyons sérieux, le but de l'étude est d'arriver à identifier l'effet des gènes sur tout l'organisme, de maîtriser le mécanisme de l'expression génétique. C'est vrai qu'on peut intervenir, par exemple dans le cas d'une femme enceinte dont le foetus porterait une malformation grave foetale. Cela peut aller jusqu'à une interruption de grossesse, mais dans un cadre médical précis.»

Pour l'instant, la biogénétique semble, tout compte fait, avoir des chats précis à fouetter quand on pense que les gènes défectueux ou absents — recensés par la médecine — de l'ADN — l'acide désoxyribonucléique, le matériel de base de la vie — ont permis d'identifier 3 368 maladies génétiques. Les chercheurs ont réussi jusqu'à maintenant à copier (clonage moléculaire) seulement environ 300 de ces gènes...

### À l'IRCM...on se penche sur deux gènes qui encodent des hormones de grande importance

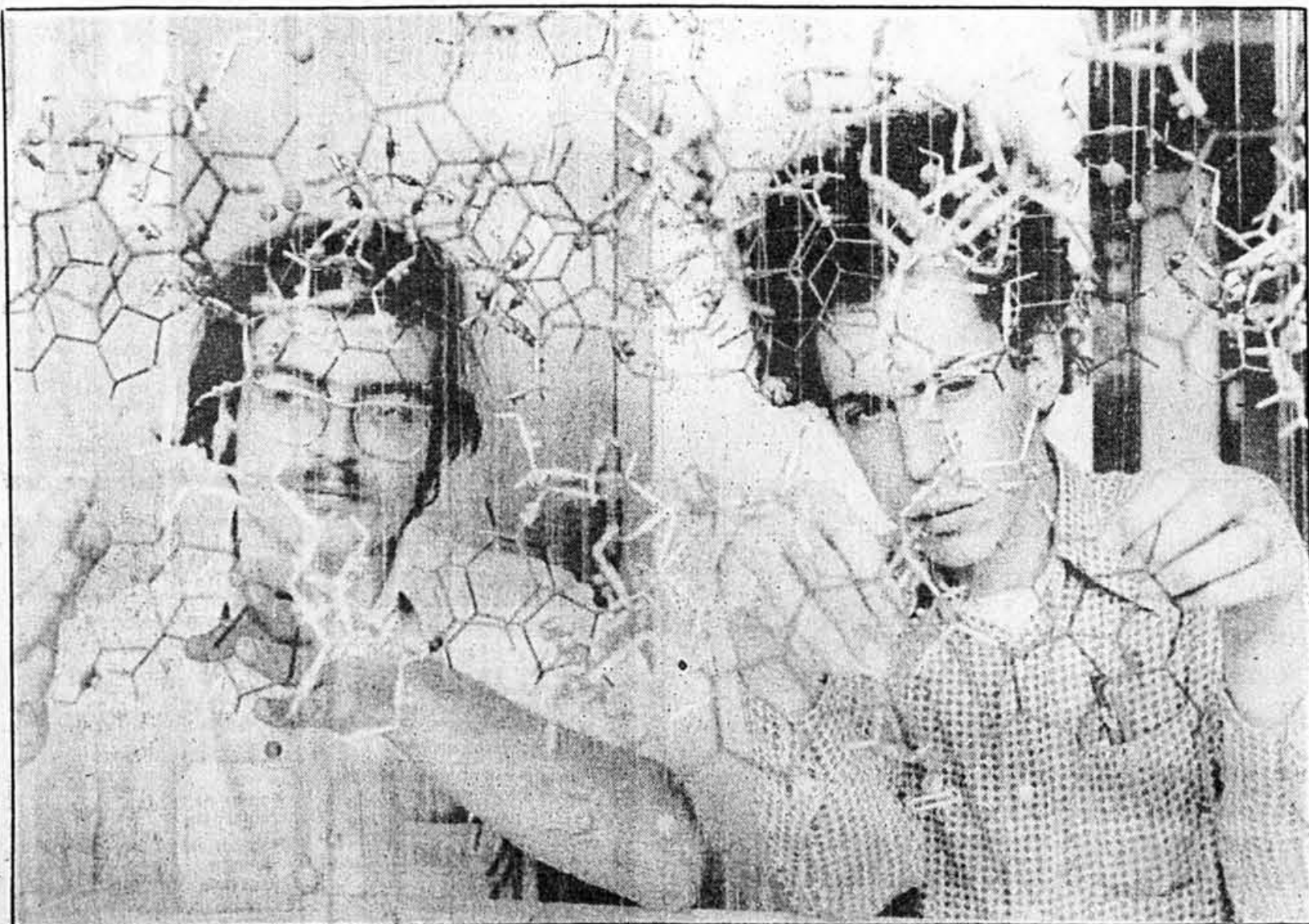
■ À l'Institut de recherches cliniques de Montréal, l'équipe du Dr Jacques Drouin se penche particulièrement sur l'étude de deux gènes qui encodent des hormones de grande importance physiologique: ce sont les gènes de la pro-opiomélanocortine, le précurseur de l'ACTH et celui de la pro-natriodilatine, le précurseur du facteur natriurétique des oreillettes.

Les études consistent dans :

- le clonage moléculaire et la structure des gènes;

- la spécificité tissulaire d'expression génétique et la fonction des promoteurs eucaryotes;

- la régulation de la transcription par les glucocorticoïdes et l'AMP cyclique;
- le transfert de gènes et la régulation génétique;
- la méthylation de l'ADN et le contrôle de l'expression génétique;
- la mutagenèse chimique dirigée et expression génétique.



L'ADN est une substance appartenant au groupe des protéides. Elle est isolée par extraction du noyau cellulaire. La molécule, très complexe, est constituée par deux spires enroulées en sens inverse

se autour d'un axe imaginaire dont la longueur varie suivant chaque espèce animale.

PHOTO AP

### La génétique ne peut éviter d'affronter le problème de l'évolution

■ La vocation de la génétique est, avant tout, de «parvenir à élucider les mécanismes fondamentaux de la reproduction biologique par l'étude de la variation». Aussi, la génétique, «science de la reproduction et de la variation, ne peut éviter d'affronter le problème de l'évolution».

On sait que la génétique a été marquée, comme science, par la découverte, au XIX<sup>e</sup> siècle, des lois fondamentales de l'hérédité par Mendel, à partir d'observations et de constatations statistiques faites sur les plantes. Dans la première moitié du XX<sup>e</sup>

siècle, fut précisé le rôle joué par les chromosomes. Après la découverte des gènes et le début de l'expérimentation sur les animaux et les plantes, a débuté l'observation des mutations, c'est-à-dire l'observation des modifications, spontanées ou provoquées.

Le maître-mot de la génétique est l'ADN (l'acide désoxyribonucléique): le support génétique. On sait que le gène — formé par une proportion de chromosome — constitue, à son tour, le support matériel de l'hérédité.



### L'interrogation de l'éthique

■ «Au lieu de mobiliser et d'activer la capacité du patient à se tirer d'affaire, ou celle de la communauté à le soigner, la magie médicale moderne le transforme en voyeur mou et mystifié», écrivait Ivan Illich. Jacques Testart, le «père» du premier bébé-éprouvette français, dans cet ouvrage, tente, — en plus de faire le point sur l'évolution très rapide des techniques et des méthodes disponibles qui permettent de réaliser une maîtrise de la procréation in-vitro —, — de répondre surtout aux questions découlant des problèmes biologiques, sociologiques et humains posés par cette nouvelle étape de la révolution biologique.

Il s'interroge surtout sur les conséquences d'un contrôle systématique de l'identité de l'oeuf produit en éprouvette. Là encore, en filigrane, et sous-jacent à la génétique, l'éthique nous interpelle:

«Le genre humain va mourir puisque notre survivant sera culturellement incomparable: ce suicide n'a pas été décidé, il est le résultat d'un consensus auquel tous participent car il n'y a pas d'autre façon de durer qu'en avançant. Alors, la régulation éthique de notre fin devient l'essentiel car il n'y a plus rien d'important qui n'ait déjà été convenu, car il n'y a aucune chance que le possible échappe à l'agir. L'éthique n'est pas cette crème informelle qu'on répand souvent sur le gâteau de la science. Elle est le lieu d'une harmonie entre l'homme d'aujourd'hui et son fantôme de demain...Viendra le jour où le soldat d'humanité sera tout entier contenu dans le souvenir de l'homme».

L'oeuf transparent par Jacques Testart, préface de Michel Serres, Flammarion, 221 pages, 1986.

# CUTTY SARK CUTTY SARK CUTTY SARK

*"Scotch"*

Importé d'Écosse

de loin  
le meilleur



## Les soeurs Lévesque misent sur des témoins de dernière heure

« Procès n'est pas condamnation », observe Micheline

Agence France-Presse  
ROME

■ Depuis l'annonce officielle, lundi dernier, de la décision du juge Misiani de les déferer en justice pour « introduction de drogue », les soeurs Micheline et Laurence Lévesque préparent leur défense, et espèrent que des témoins de dernière minute viendront confirmer l'existence de « Sylvain Roy ».

Elles ont appris la décision du magistrat lundi dernier par le coup de téléphone d'un journaliste. Elles l'ont accueillie avec calme, voire un certain humour. « Cela retardera un peu notre retour au Canada », a déclaré Micheline. « Mais, un procès ne vaut pas une condamnation. »

Laurence s'est dit « déçue ». Mais, a-t-elle ajouté, la situation « n'est pas dramatique ». « Nous gardons confiance dans la Providence et dans ceux qui nous défendent. »

En fait, les soeurs s'attendaient à cette décision du juge Misiani. Elles n'ont pas été surprises par le contenu de son ordonnance de renvoi en jugement, 17 pages dactylographiées, dont le texte leur a été communiqué par leur avocat italien, Me Francesco Saraca. Pour participer à la préparation de leur défense, elles ont lu attentivement aussi bien l'ordonnance que les observations du représentant du ministère public, M. Giuseppe De Nardo, et la déposition



PHOTOTHEQUE LA PRESSE

Les soeurs Micheline et Laurence Lévesque, à Rome l'été dernier

faite au Canada par la fille de Micheline Lévesque, Sylvie Roy.

### Les faits

Les deux soeurs, comme Me Saraca, refusent de commenter ces documents : il ne faut pas dévoiler leur stratégie. Mais, d'après quelques indiscretions, on peut prévoir les grandes lignes de l'accusation et de la défense.

Pour le magistrat italien, les faits sont là :

■ on a découvert 6,6 kg d'héroïne dans les valises rouges de Micheline ;

■ l'homme que celle-ci rend responsable, Sylvain Roy, n'a pu être retrouvé et pourrait n'avoir jamais existé ;

■ Sylvie Roy avait des fréquentations dans le milieu de la drogue.

Des « contradictions » qu'il a relevées entre la déposition de Sylvie et celles de sa mère et de sa tante, lui font penser que les deux enseignantes cherchent à « couvrir » la jeune femme. Il est renforcé dans cette conviction par la ressemblance étrange entre les nom et prénom de M. X et ceux de la fille de Micheline.

À cette argumentation, Micheline et Laurence opposent tout d'abord la simple affirmation de leur innocence : elles ignoraient la présence de la drogue dans les bagages, telle est la vérité et elles n'y peuvent rien.

Et puis, les faits que les magistrats italiens interprètent comme des indices de culpabilité, sont pour elles plutôt des preuves de leur bonne foi. Y a-t-il des « contradictions » entre ce qu'a dit Sylvie et leur témoignage ultérieur? Mais, elles étaient parfaitement au courant de ce qu'avait déclaré la jeune femme et auraient pu modifier leur déposition pour éviter de la contredire. Selon elles, Sylvie ignorait le rôle joué par Sylvain Roy dans l'organisation du voyage, lorsqu'elle a affirmé qu'elle avait été seule à arranger l'achat des billets pour l'Inde.

### Le mystérieux Sylvain Roy

Le nom de Sylvain Roy ressemble-t-il à celui de la fille de Micheline? « Si j'avais voulu inventer cet homme, répète l'enseignante d'Arvida, j'aurais bien trouvé un autre nom. » Et puis, elle espère que des témoins canadiens, qui ont vu le soi-disant agent de voyages au Canada, au restaurant d'Arvida où il l'avait abordée en

février ou mars 1985, surmonteront leurs hésitations et confirmeront au moins l'existence du personnage.

Sylvie avait des fréquentations suspectes, dont André Ghaminé, condamné pour trafic de drogue? C'est vrai, mais, les deux soeurs sont parfaitement d'accord là-dessus, jamais elle n'aurait fait quoi que ce soit qui puisse faire mal à sa mère et à sa tante. Une preuve supplémentaire de sa bonne foi : elle a proposé de se rendre en Italie pour témoigner. Elle ne l'a pas fait sur le conseil des avocats, qui craignaient qu'elle puisse être arrêtée.

La date du procès devrait être fixée par le tribunal de Rome dans les jours qui viennent, au plus tard début janvier. Le procès même pourrait commencer fin janvier ou début février.

### Témoignage de solidarité

À la veille de Noël, alors qu'elles s'interrogent sur l'issue de leur étrange aventure, Micheline et Laurence ont reçu un témoignage de solidarité de leurs collègues d'Arvida. Une quinzaine d'enseignants de la polyvalente, dont le principal Yvon Perron et la directrice Céline Gagnon, leur ont téléphoné pour leur souhaiter Joyeux Noël et leur rappeler qu'elles étaient attendues au Canada. La conversation, chaleureuse, a duré près d'une heure. « C'est le plus beau cadeau que nous puissions recevoir », a dit Micheline, visiblement émue.

JUSQU'AU 24 DÉCEMBRE 1986  
C'EST L'AFFAIRE DE TOUS!

## «OPÉRATION MOISSON MONTRÉAL»

Déposez vos denrées alimentaires non périssables dans les barils prévus à cet effet aux supermarchés participants:



**DONNEZ GÉNÉREUSEMENT...  
UN INCONNU QUELQUE PART VOUS DIRA MERCI.**



«OPÉRATION MOISSON MONTRÉAL»  
une cause parrainée par  
MÉDIAFORCE MONTRÉAL



### MAISONS D'ENSEIGNEMENT

#### JEU D'EAU

- Connaissance de soi
  - Cours de natation offerts à des adultes qui ont très peur de l'eau
  - Groupe de 12 personnes
  - Professionnelle en relations humaines
  - Session de 8 samedis matin (10 h à 11 h 30) à partir du 10 janvier 1987.
  - Inscription maintenant: 30\$
  - Coût: 120\$
- Rens.: Lucie Trudeau  
737-4981

### MAISONS D'ENSEIGNEMENT

#### COURS DE TRAITEMENT DE TEXTES MICOM 2001

- Cours du soir (40 heures)
- Maximum 4 élèves par session
- Service de placement
- Maîtrise de deux systèmes
- Prix avantageux
- Service de placement

Pour inscription et renseignements, communiquer avec:

Louise Pratt  
849-4150



GERMAINE DANDOIS INC.  
Conseillers en placement de personnel  
550 ouest, Sherbrooke - 1470  
Montréal (Québec)  
H3A 1B9

Permis du ministère de l'Éducation culturelle  
personnel no. 749896  
Deductible de l'impôt

#### COURS D'INITIATION À LA DÉCORATION INTÉRIEURE, I, II, III et IV

sous la direction des

ARTISANS DU MEUBLE  
QUEBÉCOIS INC.  
88 est. rue St-Paul  
Vieux Montréal  
H2Y 1G6

RENSEIGNEMENTS:  
866-1836

Début des cours:  
9 février 1987

Approuvé par le ministère de l'Éducation  
Permis no 749514

Enseignement de culture personnelle  
(Jour et soir)

### ÉCOLE D'INFORMATIQUE MARSAN

1600 Berri (Palais du Commerce)  
Suite 1116 Montréal H2L 4E4  
(Métro Berri de Montigny)

#### POUR UNE CARRIÈRE EN INFORMATIQUE

PROGRAMMEUR/ANALYSTE (12 mois, jour) NIVEAU COLLÉGIAL  
PROGRAMMEUR (12 mois, soir) PRÊTS DU GOUVERNEMENT  
RPG II, DBASE III, LOTUS 1-2-3  
(170 heures chacun) Prochaine session: 19 JANVIER 87

Prospectus gratuit: 842-8643

MAISONS D'ENSEIGNEMENT

ÉCOLES DE COIFFURE  
FILIALES

Interbeauté

Profitez de nos 39 ans d'expérience!

LES INSTITUTS DE L'ART DE LA COIFFURE et LES ÉCOLES PAUL DE RYCKE, affiliés avec INTERBEAUTÉ COIFFURE,

vous offrent une qualité d'enseignement des plus remarquables avec des professeurs hautement qualifiés.

ÉCOLE DE MONTRÉAL ouverte 6 jours, 5 soirs Téléphonez au 866-5477

Montréal 1168, rue Sainte-Catherine o. Suite 101 (514) 866-5477

LAVAL 15B, boul. des Laurentides Pont-Viau, Laval (514) 669-3501

QUÉBEC 849, rue Saint-Joseph est (418) 529-0689

HULL 653, boul. Saint-Joseph (819) 771-7709

SHERBROOKE 51, rue Wellington nord (819) 566-8994

Les Instituts de l'Art de la Coiffure et les Ecoles de Coiffure Paul de Rycke pour hommes et femmes

filiales Interbeauté



S.V.P. veuillez m'envoyer votre brochure

cours du jour  
 cours du soir



Nom \_\_\_\_\_ Âge \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_ Tél. \_\_\_\_\_

Ville \_\_\_\_\_ C.P. \_\_\_\_\_

Ecoles détenant les permis du ministère de l'Éducation numéros 270522-669525-749697-470503-409525 L.P.

COLLÈGE FRANÇAIS

185 ouest, avenue Fairmount, Montréal (Metro Laurier ou Place-des-Arts)

Reconnu d'intérêt public (Secondaire — Collégial)

Examens du ministère



PENSIONNAT: primaire 270 places, secondaire 100 places

INSCRIPTIONS EN SECONDAIRE I

2 possibilités:

- ou solliciter une ENTREVUE INDIVIDUELLE et se présenter avec l'étudiant et les derniers bulletins au 185, ave Fairmount ouest — étude ou analyse des bulletins — admission sur dossier, tests si nécessaires;
- ou s'inscrire pour un des EXAMENS D'ENTRÉE (les samedis 3 et 10 janvier 87, de 9 h 30 à 12 h).

AUTRES INSCRIPTIONS:

- PRIMAIRE: Cartierville, Longueuil, Montréal
- SECONDAIRE II, III, IV, V (sur présentation du bulletin)
- COLLEGIAT I et II: session d'hiver, janvier 1987.

COLLEGIAT préparation au DEC (Diplôme d'Études Collégiales)

I SECTEUR GÉNÉRAL: (DEC en 2 ans): Sciences de la santé, Sciences pures et appliquées - Lettres - Langues - Sciences de l'administration, Sciences humaines.

II SECTEUR PROFESSIONNEL (DEC en 3 ans) Technique informatique: informatique de gestion (stages de formation — placement des étudiants diplômés)

TRANSPORT SCOLAIRE: (assuré par le collège)  
- Laval - Basse-Laurentides - Repentigny - Boucherville - Longueuil - Rivé-Sud - West Island

INFORMATIQUE:

- SECONDAIRE I à SECONDAIRE III: initiation
- SECONDAIRE IV à V: options
- COLLEGIAT I Secteur général: Crédits
- II Secteur technique: DEC en 3 ans



RENSEIGNEMENTS PROSPECTUS OU INSCRIPTIONS 495-2581

Université du Québec à Montréal

NOMINATIONS



Mme Monique Lefebvre-Pinard



Me Pierre Brossard

Le président du Conseil d'administration de l'Université du Québec à Montréal, monsieur Pierre Goyette, et le recteur, monsieur Claude Corbo, ont le plaisir d'annoncer les nominations de madame Monique Lefebvre-Pinard au poste de vice-rectrice à l'enseignement et à la recherche, et de Me Pierre Brossard au poste de vice-recteur exécutif.

Titulaire d'un doctorat en psychologie, madame Lefebvre-Pinard a d'abord été professeure au département de psychologie de l'UQAM à partir de 1974, puis directrice des études avancées en psychologie de 1976 à 1978. Depuis septembre 1983, elle était doyenne des études avancées et de la recherche de l'Université. Au cours de sa carrière, elle s'est signalée par ses activités d'enseignement et de recherche. Membre de plusieurs sociétés savantes, elle a en outre été l'auteur d'une vingtaine de publications scientifiques et de nombreuses communications.

Depuis 1980 jusqu'à sa récente nomination, Me Brossard a été secrétaire général de l'Université. Il est de plus secrétaire de la Fondation de l'UQAM. Avant la nomination de monsieur Claude Corbo au poste de recteur, Me Brossard a occupé le poste de recteur intérimaire.

L'UQAM accueille actuellement 37 000 étudiants auxquels elle offre plus de 120 programmes de 1er cycle et une quarantaine de programmes de 2e et de 3e cycles.

APPRENEZ LA TENUE DE LIVRES EN 4 SEMAINES SEULEMENT

VOUS GAGNEREZ SÛREMENT PLUS EN TANT QUE TENEUR DE LIVRES

Comptabilité pratique enseignée par des comptables agréés. Choix des classes matin, soir, samedi.

AUSI NOUVEAU COURS DE TENUE DE LIVRES SUR MICRO-ORDINATEUR!

Leçon d'introduction GRATUITE  
Service de placement GRATUIT

ÉCOLE COMMERCIALE LONDON  
Établie depuis 1970 Permis no 749767  
733-5217 ou 733-8261

271-7702 AIDE GOUVERNEMENTALE

UN APPEL POUR REUSSIR...

NIVEAU COLLÉGIAL  
420-51 programmeur analyste  
420-31 programmeur formation sur mesure stage en entreprise

INSTITUT INFORMATIQUE APPLIQUÉE

525, De Castelnau est, Montréal, Québec H2R 1R4

COURS D'ÉLECTROLYSE

Durée: 200 heures (Théorie et pratique)  
Prochains cours: 9 Février 1987  
23 Mars  
4 Mai  
Prix: \$1 600.00  
Précis de cours sur demande

DENISE CARDINAL

Diplômée de: Kree International

Membre de:  
• Association des électrolystes du Québec  
• American Electrolysis Association  
• Guild International Association New York

Le seul cours d'électrolyse recommandé par les médecins.

CENTRE DENISE CARDINAL INC. 1255, Papineau Montréal, Québec H2K 4H3  
Tél.: 514-526-4995

CENTRE SPÉCIALISÉ POUR PRÉPOSÉ AUX BÉNÉFICIAIRES S.V.P. INC.

FORMATION DE BASE — STAGES

- Description des tâches-Éthique-Lois-Besoins fondamentaux
- Soins hygiéniques-Installation-Positions de base et variantes-Mécanique corporelle-Déplacements
- Communication et relation d'aide
- Initiation à la gérontologie
- Soins à domicile

SÉMINAIRES DE PERFECTIONNEMENT  
Psychiatrie-Pédiatrie-Soins palliatifs-Pastorale des malades  
Ce cours est offert par des professionnels de la santé. Il est reconnu par le ministère de l'Éducation. No de permis: 749-944

3130, rue Sherbrooke Est, suite 100, Montréal (514) 522-5330/5876

Collège Édouard-Montpetit

Cours de formation générale et professionnelle.  
Biologie, mathématiques, physique, sciences graphiques, électrotechnique\*, géographie, techniques d'éducation en service de garde, psychologie, pédagogie, économie, sociologie, administration, techniques de bureau, vente de biens immobiliers, informatique, français, anglais\*, espagnol\*.

\*Test de classement:  
Langues: 7, 8, 13 et 14 janvier entre 18h et 20h  
Électrotechnique: 8, 13 et 14 janvier entre 18h et 20h  
Traitement de l'information textuelle: 7, 8, 13 et 14 janvier entre 18h et 20h.

DATES D'INSCRIPTION:  
Le 6 janvier 1987: de 13h30 à 16h et de 18h à 21h  
Les 7, 12 et 13 janvier 1987: de 13h30 à 16h et de 18h à 21h

Les adultes aussi... étudiant à Édouard-Montpetit

Inscription des adultes ayant suivi au moins un cours crédité au collège Édouard-Montpetit à la session Automne 1986

Modalités:  
Les nouveaux étudiants doivent être munis de leur certificat de naissance, de leur carte d'assurance sociale et de leur dernier relevé de notes du secondaire ou du collégial.

Service de l'éducation des adultes collège Édouard-Montpetit 945, chemin de Chambly Longueuil, Qc J4H 3M6

information: 463-1840 ÉDUCATION DES ADULTES

Nouveau programme DOCTORAT EN ÉDUCATION (Ph.D.)

Programme offert par l'Université du Québec à Montréal en association avec les autres constituantes du réseau de l'Université du Québec.

Le candidat choisit sa constituante d'attache pour demander son admission, pour s'inscrire et y poursuivre ses activités individuelles.

Principales caractéristiques: scolarité (21 crédits) incluant 3 cours à l'UQAM, stages (6 crédits), recherche (63 crédits), exigence de passer deux sessions à temps complet en résidence à l'UQAM.

Résumé des conditions d'admission:  
• diplôme de maîtrise dans un domaine pertinent;  
• au moins trois ans d'expérience en éducation;  
• connaissance d'une méthodologie de recherche pertinente;  
• connaissance suffisante de l'anglais;  
• présenter une esquisse acceptable de projet de recherche selon les objectifs du programme et les ressources disponibles.

Demandes d'admission à l'UQAM pour l'automne 1987:  
• échéance: 1er février 1987  
• contingentement: 15

Pour informations ou pour obtenir un formulaire de demande d'admission ou les compléments à ce formulaire, s'adresser au:  
• Pavillon Lafontaine, 1301, rue Sherbrooke Est, local 3047.  
• Téléphone: (514) 282-7729

Université du Québec à Montréal

Ordre des infirmières et infirmiers du Québec

La session d'examen pour l'admission à la profession d'infirmière ou d'infirmier se tiendra les 21 et 22 janvier 1987 aux endroits suivants:

MONTRÉAL:  
Collège de Rosemont  
6400, 16e avenue  
Montréal, Québec  
H1X 2S9

ROUYN:  
Accueil Notre-Dame-du-Sourire  
891, boulevard du Nord  
Rouyn-Noranda, Québec  
J9X 5R7

Les candidates non inscrites doivent communiquer avec le service aux étudiantes de l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec dès maintenant au: (514) 935-2501.

DEVEZ TECHNICIEN EN ÉLECTRONIQUE

INSTITUT SUPÉRIEUR D'ÉLECTRONIQUE  
Permis No 749524

ROBOTIQUE 15 MOIS A.E.C.  
MICRO-PROCESSEUR PAR CORRESPONDANCE A.E.C.  
MICRO-PROCESSEUR ORDINATEUR 9 MOIS A.E.C.  
TECHNOLOGIE DES SYSTÈMES ÉLECTRONIQUES 15 MOIS C.E.C.

- Formation de technicien
- Programmes intensifs
- Laboratoires modernes
- Spécialisé en électronique seulement
- Français ou anglais
- Jour ou soir
- Aide financière

DEBUT COURS MATHÉMATIQUES 12 JANVIER 1987  
Autres sessions DÉBUTANT LE 16 FÉVRIER

POUR UNE BROCHURE GRATUITE 527-4147

1500 de Maisonneuve est, Montréal H2L 2B1

École de photographie MAR/AN INC.

1600, Berri (Palais du Commerce) Suite 3116, Montréal H2L 4E4 (Metro Berri-de Montigny)

DEVEZ PHOTOGRAPHE AMATEUR OU PROFESSIONNEL

Cours de jour et de soir: Niveau collégial  
Temps partiel et temps complet. Prets du gouvernement

Les prochaines sessions: 5 JANVIER 87. - Prospectus gratuit: 842-8643

# NOËL CHEZ CAPLAN-DUVAL

Un centre commercial à l'intérieur d'un centre commercial

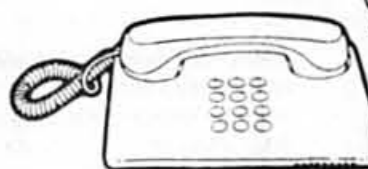
**Vaste stationnement gratuit**  
Selon un vieil adage: «la moitié du plaisir, c'est de s'y rendre.» Cela s'applique peut-être aux vacances, mais certainement pas au magasinage des Fêtes... qui signifie souvent monter, descendre de voiture, courir après un stationnement et faire des kilomètres à pied.



Mais, chez Caplan-Duval, le magasinage des Fêtes est une vraie fête. Car on vous facilite la vie. Tenez, prenez par exemple le Mail Cavendish avec ses 64000 pi. car. ou celui de la Plaza Côte-des-Neiges de 33000 pi. car., le stationnement y est gratuit. Alors, si vous voulez éviter de monter, descendre de voiture, courir après un stationnement et faire des kilomètres à pied, venez magasiner chez Caplan-Duval.

### Service cadeaux promotionnels

Vous voulez faire des cadeaux à vos clients et à vos employés. C'est facile. Il vous suffit d'appeler Caplan-Duval. Le reste se fera tout seul.



Nous nous chargeons de la livraison. Et nous vous facturons plus tard.

### Certificats-cadeaux

«Qui allons-nous lui acheter? Ne vous posez plus de questions, offrez-lui le cadeau idéal... un certificat-cadeau de Caplan-Duval, pour être sûr de ne pas tomber à côté. Valable sur toute la marchandise en magasin.



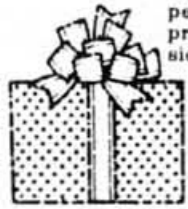
### Paniers de Noël

À la place du bas de Noël, des petits cadeaux présentés dans un panier somptueux. Nous fournissons le panier ou le bol. Nous préparons également, sur demande, des paniers pour bébé ou un panier pour prendre la crèche, ou de prompts rétablissements ET plusieurs autres.



### Emballage-cadeau et livraison gratuits\*

Une manière fantastique de faire plaisir composez 483-4040



## Caplan-Duval

6700, Côte-des-Neiges (Plaza Côte-des-Neiges) 5800, boul. Cavendish (Mail Cavendish)

## Victoire syndicale: les employés pourront lire à l'heure du lunch

Presse Canadienne TORONTO

l'heure du lunch et pendant la pause-café.

■ Un tribunal d'arbitrage a rejeté la tentative d'une compagnie de papier de Sauli Ste. Marie d'empêcher ses employés de lire à

la seule qui soit valable. Vous ne pouvez dire aux gens de se reposer puis agir comme si vous les contrôliez», a dit M. Holder.

Le conflit portait sur une nouvelle politique de la compagnie Sauli Ste. Marie Paper Inc. voulant que les travailleurs surpris à lire au travail soient congédiés.

# Volez en Classe Wardair vers CALGARY ou EDMONTON

## à partir de 309\$ aller-retour par personne

DE MONTRÉAL VIA TORONTO du 5 janvier au 31 mars/87\*\*



• Heures de départ pratiques.  
• Profitez du raffinement Fauteuil Confort Plus™ pour seulement 50\$ en sus pour chaque aller simple.

CONSULTEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES OU TÉLÉPHONÉZ À WARDAIR AU 288-9231  
À l'extérieur de la région de Montréal composez sans frais d'interurbain le 1-800-361-8860.

## WARDAIR

Votre satisfaction nous donne des ailes

\* Disponible seulement lors de l'enregistrement. \*\* Sauf entre le 12 et 23 mars.  
REMARQUE: Les tarifs sont limités. Embaies conditions peuvent s'appliquer et certains vols peuvent être vendus au complet. Consultez votre agent de voyages. \*Taux de départ non indicatifs.

## Monsieur Nicolas a une belle convalescence

Charles DAVID



Nicolas Provost PHOTO PIERRE CÔTÉ, LA PRESSE

■ Noël s'annonce bien pour le Dr Louise Caouette-Laberge: Monsieur Nicolas se porte à merveille et sa convalescence suit son cours. «C'est un beau cas, précise, en souriant, le Dr Laberge, parce qu'il n'y a pas de complications. Tout fonctionne comme prévu.

L'enfant doit être réhospitalisé au début de janvier, à Sainte-Justine, pour une greffe du nerf radial. Ensuite sera au tour de la physiothérapie d'entrer en lice. Bref, de la procédure normale, quoi...»

On se souvient qu'à la suite d'un accident survenu, le 23 octobre dernier, dans la ferme laitière de son père, à Acton Vale, le jeu-

ne Nicolas Provost — âgé de huit ans — avait eu son bras droit sectionné au tiers supérieur de l'humérus. Grâce au sang-froid du Dr Catherine Vanasse, de l'Urgence du Centre hospitalier Honoré-Mercier, le « bras » sectionné avait été placé dans un bac de glace, ce qui avait permis à la « magie » du Dr Louise Caouette-Laberge, patron du service de chirurgie plastique à Sainte-Justine,

d'opérer et de «recoller les morceaux».

Deux mois, plus tard, l'intervention de plus de neuf heures de l'équipe du Dr Laberge a porté fruit: Nicolas a regagné ses penates et son moral est «superbe». «Il a déjà bougé le pouce», confirme le Dr Laberge qui espère que sa récupération ira «le plus loin possible. Ceci dit, il faut rester très réaliste».

**NOUVEAU! Disponible en kiosque**

LE MAGAZINE PRATIQUE DE VOS FINANCES PERSONNELLES

# L'ARGENT et vous

TRAVAILLER POUR VOUS-MÊME? POURQUOI PAS!

Des gagnants vous disent comment le faire à temps plein, à temps partiel ou à temps perdu

LA REVANCHE DU CONSOMMATEUR Que faire quand on s'est fait avoir

VACANCES À BABAIS Les tarifs de dernière minute: paradis ou enfer?

VOS FINANCES EN 87 Savoir agir au bon moment pour économiser vos dollars

BUDGET FAMILIAL Comment réduire vos dépenses d'épicerie

LES BÂTISSEURS D'EMPIRES

## TRAVAILLER pour vous-même? Pourquoi pas!

C'est ce que vous pourriez découvrir en lisant L'ARGENT ET VOUS, le magazine pratique de vos finances personnelles.

Le magazine conçu pour vous!

L'ARGENT ET VOUS, c'est le magazine des Québécoises et des Québécois qui veulent mieux gérer leurs finances personnelles pour assurer un bel avenir. Avec ses dossiers et articles écrits dans un langage clair et simple, L'ARGENT ET VOUS donne tous les conseils utiles pour vous aider à réaliser tous vos projets.

Le magazine des gens qui ont des projets et qui veulent les réaliser!

Vous préparez un achat important? Vous voulez acquérir une maison? Vous rêvez d'un voyage depuis longtemps? Vous devez changer votre automobile? Vous cherchez des moyens de réduire vos impôts?

L'ARGENT ET VOUS peut vous aider à réaliser vos projets les plus chers.

**Garantie de satisfaction**

Il est entendu que, si je n'étais pas absolument satisfait(e), je pourrais obtenir le remboursement complet de tous les numéros que vous m'avez par-encore envoyés.

**L'ARGENT ET VOUS**  
Un outil indispensable pour vous aider à réaliser vos rêves!

**ABONNEZ-VOUS AUJOURD'HUI!**

Il s'agit d'un numéro de 22 pages qui vous offre une économie de 74¢ par rapport au prix de vente en kiosque. Découvrez ce magazine pratique à L'ARGENT ET VOUS, Les Éditions Tréma, Inc., Case postale 962, Succursale C, Montréal, Québec H3L 4B8. Ou téléphonez au 514-927-9601. Montréal de mercredi au samedi de 10h à 18h (hors week-end).

**OUI! Abonnez-moi vite à L'ARGENT ET VOUS**  
22,10\$ seulement par année (une économie de 25%)  
le moins mon paiement de 22,10\$ par:

chèque  mandat  Visa  MasterCard

Envoyez moi le facturé

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Cité: \_\_\_\_\_

Code postal: \_\_\_\_\_

Sexe:  H  F

Comptez de 4 à 6 semaines pour la livraison du premier numéro. Les Éditions Tréma, Inc. se réservent le droit de modifier leurs prix.

# JOYEUX NOËL



**PATTES DE VISON**  
naturel ou teint  
**1,595\$**  
pièce de vison  
même modèle / 1,095\$

**MANTEAUX 3/4**  
queues de vison  
grand choix de couleurs  
**1,995\$**  
plaine  
longueur / 2,495\$

**RAT MUSQUÉ**  
teint noir avec  
capuchon amovible  
**1,995\$**

**CHAT SAUVAGE**  
peaux allongées  
manche ample  
**2,095\$**

**CHAT SAUVAGE**  
manche chauve-souris  
collet et épaule en renard  
**2,895\$**

**CASTOR NATUREL**  
coupe masculine  
épaulette, poche extérieure  
**2,295\$**

**RENARD NORVÉGIEN**  
avec capuchon  
**2,495\$**  
avec collet / 2,395\$

**COYOTE & RENARD**  
plus de huit modèles différents  
**2,695\$**

**VISON & RENARD**  
peaux allongées, plusieurs  
autres modèles disponibles  
**3,295\$**

# Grizzly FOURRURES

Ces manteaux ne sont qu'un léger aperçu de notre collection "LA GRIFFE GRIZZLY FOURRURES". Un minimum de plus d'une ayant un prix fluctuant entre 1,995\$ et 3,495\$. N'oubliez pas notre sélection de fourrures légèrement usagées, en tout plus de

douzaine de styles différents vous sont proposés par sorte de fourrure, 500 manteaux vous sont offerts à partir de 495\$ à 1,995\$.  
3692, rue ST-DENIS (Près de Sherbrooke/métro Sherbrooke)  
MISE DE CÔTÉ (514)288-9959

### Amendes de \$42 000 pour «piratage» de vidéocassettes

Presse Canadienne  
SHAWINIGAN

sation Durex a écopé de trois amendes totalisant \$42 000, hier, au palais de justice de Shawinigan.

■ La compagnie Commerciali-

Deux amendes de \$1 000 cha-

cune, incluant les frais, lui ont été infligées par le juge Yvon Si-rois de la cour des sessions de la paix pour fabrication, vente et location de vidéocassettes piratées.

La plus importante amende au montant \$40 000 lui a été imposée à la suite d'une plainte log-gée en vertu du code criminel sur la fraude.

### Les citoyens seront majoritaires au comité des plaintes de la SQ

Presse Canadienne  
QUÉBEC

■ La Sûreté du Québec fera plus de place aux citoyens dans son comité d'examen des plaintes.

Le solliciteur général Gérard Latulippe a annoncé hier une ré-vision du Code de discipline en vigueur à la Sûreté du Québec de-puis 1966.

Le code prévoit notamment la composition de deux instances : le comité d'examen des plaintes, où les citoyens seront majoritaires, et le comité disciplinaire.

Dans ces deux cas, les simples citoyens auront un rôle accru à jouer, d'après les modifications prévues.

Le comité d'examen des plain-tes sera formé de cinq membres, dont trois « citoyens non-polic-iers ». Ces personnes seront nommées par le solliciteur gé-néral lui-même.

Ce comité a pour fonction d'étudier toute plainte qui lui est soumise contre un membre de la SQ. Le comité doit décider s'il y a lieu de citer un policier devant le comité disciplinaire.

La composition du comité dis-ciplinaire est aussi modifiée. Elle sera de trois membres, dont un non-policier.

Toutefois, lorsque la première instance — le comité d'examen des plaintes — jugera nécessaire d'augmenter la représentation des citoyens au comité disciplinaire, celui-ci ouvrira plus gran-des ses portes aux citoyens. Il sera alors composé de deux non-polic-iers et d'un policier.

De plus, diverses précisions techniques seront apportées au Code de déontologie de la SQ.

Ainsi, le règlement viendra spécifier que la SQ « doit traiter de façon prioritaire une plainte concernant la conduite d'un membre » à l'égard d'un citoyen.

Aussi, on a tenté de faciliter le suivi des plaintes sur le plan ad-ministratif. Les rapports d'étapes et les conclusions du comité disciplinaire seront transmis avec plus de régularité aux plaignants.

Les personnes intéressées à faire valoir leur point de vue sur le projet de règlement peuvent le faire auprès du ministère du solli-citeur général d'ici le 1er février.



Le temps est un peu frisquet et Rick Hansen a dû troquer sa chaise super-légère pour une autre un peu plus adaptée à la neige. Après une heure de repos, sa fiancée Amanda Reid l'encourage à reprendre la route.

PHOTO CP

### Un Noël sibérien pour Rick Hansen

Canadian Press  
IRON BRIDGE, Ontario

■ C'est aux environs de la muni-cipalité ontarienne de White Ri-ver, une des villes les plus froides au pays, que Rick Hansen passera Noël. Un Noël sûrement très dif-férent de celui de l'an dernier, puisqu'il se trouvait alors dans une Nouvelle-Zélande toute enso-leillée.

Hansen, qui espère terminer son odyssee à Vancouver à la mi-mai tente de récolter \$10 millions pour la recherche sur les problè-mes de l'épine dorsale et ce fai-sant, de sensibiliser les gens à la cause des gens handicapés. Jus-qu'à maintenant, son périple ca-nadien a rapporté plus de \$4 mil-lions.

Si les chèques continuent d'ar-river, les foules se font rares pour encourager Hansen. Sur le bord des routes enneigées, c'est le plus souvent une poignée de person-

nes qui accueille le héros. A Iron Bridge hier, un peu plus d'une centaine de personnes, surtout des jeunes, s'étaient rassemblées à l'aube pour le saluer à sa sortie du motel. On est loin des foules de milliers de personnes qui ve-naient, cet été, encourager Han-sen au passage.

Cela n'empêche pourtant pas Hansen de poursuivre sa route avec ardeur. Levé à 5h30, son équipe et lui prennent la route à 7h. On roule toute la journée, et le soir, c'est le plus souvent très tard, après un tas de rencontres et de dîners officiels, que Hansen peut finalement se reposer.

Paraplégique depuis un acci-dent d'auto subi il y a 14 ans, Hansen, 29 ans, a maintenant parcouru 33 pays en chaise rou-lante. Outre son équipe et sa fian-cée-physiothérapeute Amanda Reid, un convoi policier et un vé-hicule de Bell Canada affecté aux communications et à la réception des dons, l'accompagnent au long de la route.

## Caplan Duval présente

Superbes en toutes saisons  
**40%** de réduction

Voyez cette nouvelle collection Royal Albert «For All Seasons»... les ensembles 5 pièces sont offerts avec des réductions de 40%.

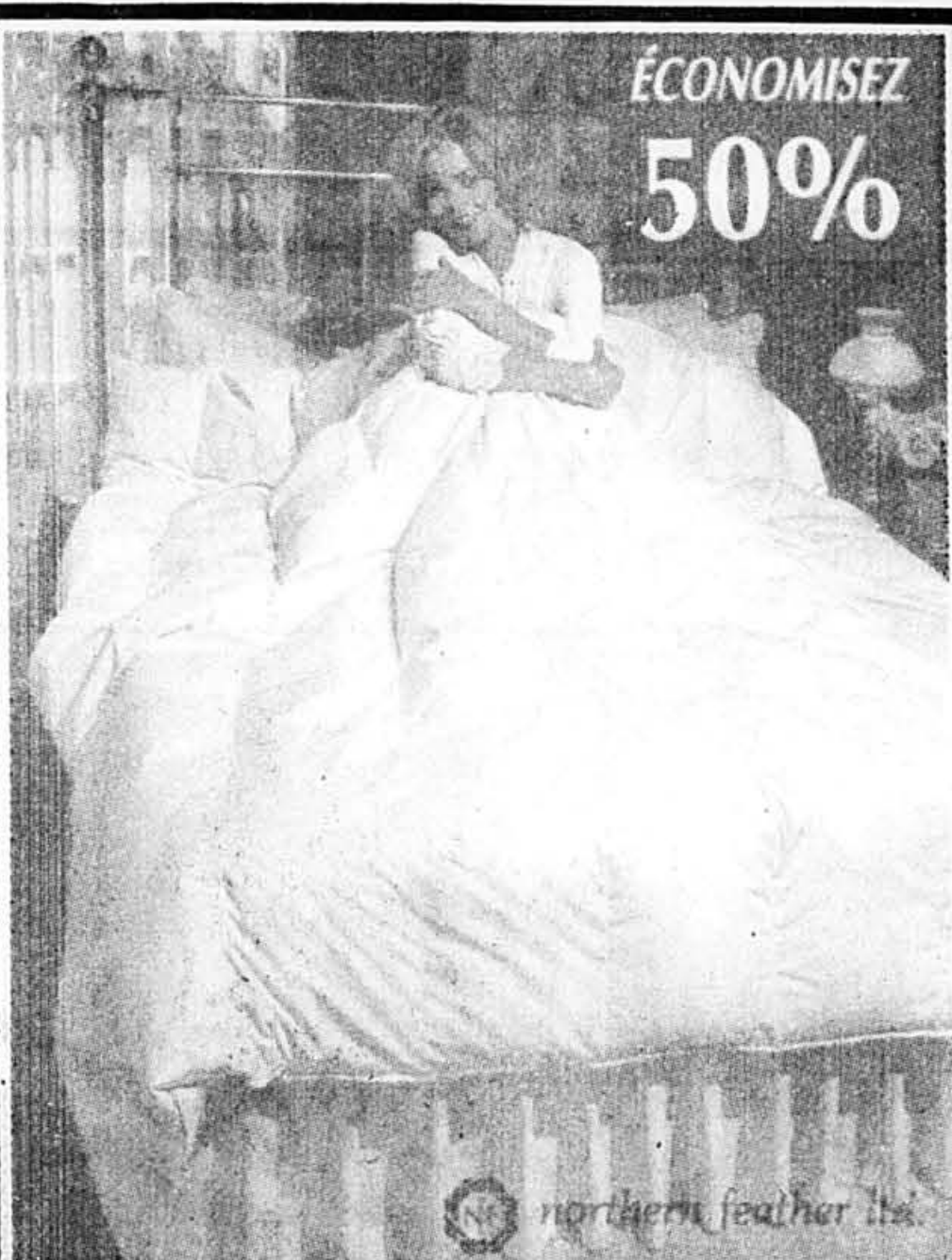
Chaque pièce de porcelaine anglaise en nuances pastel comporte un léger relief. Ne manquez pas cette offre spéciale de présentation. C'est «superbe en toutes saisons».

The natural beauty of  
**ROYAL ALBERT**  
English Bone China

## Caplan Duval

6700, ch. de la Côte-des-Neiges  
(Plaza Côte-des-Neiges)  
483-4040  
5800, boul. Cavendish  
(Mail Cavendish)  
483-4040

Sans frais 1-800-361-6482



ÉCONOMISEZ  
**50%**

## Caplan Duval

### Édredon en duvet d'oie blanche

Température chaude jusqu'à 16°

	Ord.	prix C.D.
Jumeau	300	<b>149.99</b>
Double	380	<b>189.99</b>
Grand	420	<b>209.99</b>
Très grand	500	<b>249.99</b>

Température modérée jusqu'à 12°

Jumeau	360	<b>179.99</b>
Double	440	<b>219.99</b>
Grand	500	<b>249.99</b>
Très grand	580	<b>289.99</b>

Température fraîche jusqu'à 8°

Jumeau	400	<b>199.99</b>
Double	480	<b>239.99</b>
Grand	540	<b>269.99</b>
Très grand	640	<b>319.99</b>

Économies spéciales sur couettes et oreillers  
**«FABUFILL»**

### Oreillers «DANISH DREAM»

Duvet de canard		80% Plumes	20% Duvet	Plumes d'oiseaux aquatiques	
	Ord.	Prix C.D.		Ord.	Prix C.D.
Rég.	112	<b>78.99</b>	Rég.	56	<b>38.99</b>
Grand	130	<b>91.99</b>	Grand	60	<b>41.99</b>
Très grand	156	<b>109.99</b>	Très grand	70	<b>48.99</b>
50% Plumes		50% Duvet			
Rég.	90	<b>62.99</b>	Rég.	36	<b>25.99</b>
Grand	106	<b>73.99</b>	Grand	38	<b>27.99</b>
Très grand	120	<b>83.99</b>			

## Caplan Duval

6700, Côte-des-Neiges  
(Plaza Côte-des-Neiges)  
5800, boul. Cavendish  
(Mail Cavendish)  
**483-4040**  
APPEL SANS FRAIS: 1 (800) 361-6482



### Greenpeace dans les hauteurs

Des membres de Greenpeace ont grimpé en haut de cette immense cheminée à l'usine suisse de Ciba-Geigy et déroulé cette immense banderole en guise de protestation contre l'accident du mois dernier qui a causé une pollution massive du Rhin. Les membres de Greenpeace prévoient demeurer au sommet de la cheminée jusqu'à Noël. Les policiers n'ont d'ailleurs pas l'intention de les en empêcher. Les ministres de l'environnement se rencontrent présentement à Rotterdam pour discuter de ce malheureux accident.

PHOTO REUTERS



Dian Fossey, avec ses grands gorilles des montagnes, en 1982.

PHOTO THEQUE LA PRESSE

## Le naturaliste Wayne McGuire coupable de la mort de sa collègue Dian Fossey

### Des preuves accablantes que McGuire continue de nier

Agence France-Presse  
KIGALI, Rwanda

Le chercheur naturaliste américain, Wayne McGuire, a été condamné à mort par contumace jeudi pour le meurtre de sa compatriote et collègue, Dian Fossey, par le tribunal de Ruhengeri (nord du Rwanda).

La peine de mort avait été requise la semaine dernière par ce tribunal contre Wayne Richard McGuire, accusé d'avoir assassiné la naturaliste américaine Dian Fossey, dans la nuit du 26 au 27 décembre derniers au Rwanda.

La peine a été prononcée lors d'une audience publique du tribunal de Ruhengeri, en l'absence de l'accusé. M. McGuire a en effet quitté le Rwanda pour les États-Unis depuis juillet dernier. Des États-Unis, l'accusé a clamé son innocence à plusieurs reprises, affirmant qu'il n'avait absolument rien à voir avec la mort tragique de Dian.

Le tribunal a d'autre part prononcé l'extinction de l'action publique contre un ressortissant rwandais, Emmanuel Rwerekana, accusé également d'avoir participé au meurtre de Dian Fossey. Emmanuel Rwerekana s'est pendu dans sa cellule le 22 août dernier.

Le cadavre de Dian Fossey, 53 ans, spécialiste de renommée internationale des Gorilles de Montagnes, avait été retrouvé le 29 décembre dans sa case à Karisoke, au cœur de l'épaisse forêt qui recouvre la chaîne des volcans Virunga, au Nord du Rwanda, près des frontières ougandaise et zairoise.

#### Sauvagerie

Dian Fossey avait été assassinée avec une extrême sauvagerie. Ses meurtriers ayant donné au crime toutes les apparences d'une mise à mort rituelle, déchirant le visage de la naturaliste à coup de machettes.

En l'absence du principal accusé, le ministère Public rwandais a présenté le résultat d'expertises effectuées en laboratoire sur commission rogatoire par l'Identité judiciaire française. Ces examens, portant notamment sur une poignée de cheveux arrachée par Dian Fossey à son agresseur, établissent que les cheveux, retrouvés entre les doigts de la morte, n'appartenaient pas à la victime et ne pouvaient provenir que d'un blanc.

M. McGuire, a affirmé l'accusation, est le seul blanc à avoir passé la nuit du crime au centre de Karisoke et les cheveux ne peuvent qu'être les siens.

Pour le ministère public rwandais, il ne fait aucun doute que le meurtrier était intéressé plus par des documents que par des biens matériels négociables. Dans son réquisitoire, le procureur a affirmé que M. McGuire était à la recherche des documents que détenait Dian Fossey. Le condamné, selon le tribunal, préparait une thèse de doctorat sur la vie des Gorilles de Montagne, spécialité de Dian Fossey.

Pêle-mêle parmi les objets négligés par le ou les meurtriers figuraient, selon une liste du parquet: « Des appareils de toutes sortes, caméras, postes de radio, vêtements et couverts de qualité, deux pistolets — dont un de la CIA —, une somme de \$1 239 en liquide. » Le désordre était complet dans la demeure de Dian Fossey mais, a relevé le parquet, les visiteurs n'ont rien emporté.

# Volez en Classe Wardair vers VANCOUVER

## à partir de 339\$ aller-retour par personne

DE MONTRÉAL VIA TORONTO du 5 janvier au 31 mars/87\*\*



- Heures de départ pratiques.
- Profitez du raffinement Fauteuil Confort Plus™ pour seulement 75\$ en sus pour chaque aller simple.

CONSULTEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES OU TÉLÉPHONEZ À WARDAIR AU 288-9231  
À l'extérieur de la région de Montréal composez sans frais d'interurbain le 1-800-361-8860.

### WARDAIR

Votre satisfaction nous donne des ailes

\* Disponible seulement lors de l'enregistrement. \*\* Sauf entre le 12 et 23 mars.  
REMARQUE: Les sièges sont limités. Certaines conditions peuvent s'appliquer et certains vols peuvent être vendus au complet. Consultez votre agent de voyages. Taxes de départ non incluses.



## Demain sera votre journée chanceuse chez Caplan-Duval

### NOTRE MAGASIN DU MAIL CAVENDISH

### sera ouvert de 11 h à 17 h, demain

### DIMANCHE le 21 décembre 1986

### Faites vos achats des fêtes plus facilement

#### Automobile

### LUNDI DANS AUTOMOBILE

#### La BMWi:

S'agit-il de la meilleure voiture au monde?

COLLABORATION SPÉCIALE

DENIS DUQUET

La Presse



# LECTEURS!

## Renseignez-vous et épargnez

# Super aubaines de fin d'année

# DES AUBAINES ET ENCORE DES AUBAINES!

## NE MANQUEZ PAS LA PUBLICATION DE CES CAHIERS

# La Presse

## DANS MERCREDI 24 DÉCEMBRE 1986

# GRAND SOLDE D'OUVERTURE DANS LES MURS DE... LINEN CHEST

**O**ui, Linen Chest fait un Grand Solde d'Ouverture à l'intérieur même de ses murs.

**P**ourquoi? Parce que Linen Chest ouvre un tout nouveau département pour ajouter la porcelaine, les services de vaisselle, le cristal et tout un choix de cadeaux à son éventail.

De grandes marques franchissent nos murs: Aynsley, Waterford, Villeroy & Boch, Mikasa, Hutschenreuther, Noritake, Limoges et toutes les autres.

Venez profiter de rabais monstres sur des collections à couper le souffle.

Venez admirer plus de 300 aménagements ainsi qu'une collection unique de couverts.

Venez voir notre suite spécialement réservée à la confection des listes de mariage.

Mais faites vite! Noël s'en vient et... les murs ont des oreilles!

**D**epuis plus de 25 ans, Linen Chest vous offre la plus impressionnante collection à Montréal de linge de maison et d'accessoires pour votre chambre, votre salle de bain et l'ensemble de votre maison.

Depuis plus de 25 ans, Linen Chest pratique une politique de prix garantis que vous ne trouvez nulle part ailleurs.

**A**ujourd'hui Linen Chest met à votre service 150 conseillers-experts pour vous aider à choisir parmi la plus vaste collection d'articles de qualité pour la maison.

## LINEN CHEST



Boutique & Magasin à rayons.  
Centre Rockland, 341-7810



# OBERSON

*Joyeuses Fêtes!*

*à tous nos clients et amis.*

de 20% à **50%**  
sur tous nos vêtements en magasin



SAC À SKIS FISHER  
**19<sup>95</sup>**

COUVRE-FIXATIONS  
ENTIÈREMENT EN NYLON  
**7<sup>95</sup>**

**SKI EST PAS CHER!**

le plus grand choix de vêtements en ville

- |                |                     |
|----------------|---------------------|
| ELLESSE        | SKISS               |
| KITEX          | SUNRISE             |
| DESCENTE       | PEDIGREE            |
| CIESSA PIUMINI | MOBIUS              |
| FILA           | ALPINE              |
| SPORTALM       | COBOR               |
| FULSER         | COLINIS             |
| SKILA          | SPORTSTOP           |
| ELHO           | SCHNEIDER           |
| FRIMAS         | UTEX                |
| BOY            | PANCARI             |
| PEDSPORT       | ET PLUSIEURS AUTRES |

**BOTTES EN FÊTE**

**Raichle**  
OF SWITZERLAND



**RE-3**  
Bottes de ski alpin Raichle à air RE3 pour femme  
Bottes Trappeur Racer  
4 boucles, entrée avant Nordica 701 à entrée arrière.

**139**

Skis Blizzard Thermo SR  
Skis Head Racing  
Skis Kneissl Racing Star  
Skis Spalding Squadra Corse  
Slalom et RS

GRANDEURS 198, 201 et 203 cm  
**179<sup>95</sup>**



**ENSEMBLE DE SKI DE FOND** pour adulte  
comprendant:  
1 paire de skis Kusrki Metal  
1 paire de fixations Metal  
1 paire de bâtons Excel en fibre de verre  
1 paire de bottes Trappeur en cuir  
**PRIX PÈRE NOËL 79**

**SKI DE FOND HAUTE PERFORMANCE**  
comprendant:  
1 paire de skis Fisher Lite ou Karhu Graphite  
1 paire de bottes Karhu System  
1 paire de fixations Look  
1 paire de bâtons Excel en fibre de verre  
1 kit de cire  
**PRIX PÈRE NOËL 149**

**COL ROULÉ KOMBI**  
**2 pour 29<sup>95</sup>**

**ENSEMBLE DE SKI ALPIN**  
complet pour skieur junior

comprendant:  
1 paire de ski Élan 80 à 130 cm  
1 paire de cottes Nordica lif (entrée arrière)  
1 paire de fixations Look BF  
1 courroie porte-bottes  
**129<sup>95</sup>**

**ENSEMBLE DE SKI ALPIN COMPLET**

comprendant:  
1 paire de skis Élan Challenger ou SAS  
1 paire de bottes Nordica (entrée arrière) 515-315  
1 paire de bâtons Look  
1 paire de fixations Look 39  
1 courroie porte-bottes  
**199<sup>95</sup>**

LA VENTE DANS LES 8 MAGASINS  
**OBERSON**

**LAVAL**  
217, boul. des Laurentides  
669-5123

**COWANSVILLE**  
128, rue Principale  
263-0303

**POINTE-CLAIRE**  
975, rue St-Jean (près du restaurant Chi-chis)  
694-9257

**REPENTIGNY**  
345, rue Notre-Dame

**ST-JEAN**  
897, boul. du Séminaire  
349-3725

**QUÉBEC**  
1615, boul. Henri-Bourassa

**GRANBY**  
3, rue Evangéline  
375-1785

**GATINEAU**  
920, boul. Maloney Ouest

N.B.: Les marchandises annoncées ne sont pas nécessairement disponibles dans tous nos magasins.

# Super vente avant NOËL

Chez J.-M. SAUCIER

**HITACHI**  
 • Lecteur AM/FM stéréo avec cassette  
 • 4 haut-parleurs, 2 voies  
 • Modèle TRK-6400  
**\$7799**

**AIWA**  
**RADIO PORTATIVE STÉRÉO À DOUBLE CASSETTE** Modèle CS-W300  
 Radio AM/FM  
 • Enregistrement à haute vitesse  
 • Arrêt automatique, prise pour casque d'écoute. ÉTAIT \$169.99  
 ÉPARGNEZ \$20 **\$14999**

**PIONEER**  
 • Nouveau stabilisateur  
 • Programme à multiples fonctions  
 • Recherche d'index  
**\$39999**

**PIONEER**  
 Modèle PD-M6  
**LECTEUR DE DISQUE LASER**  
 • Télécommande sans fil  
 • Programmation 32 sélections  
 • Accepte jusqu'à 6 disques  
 • Recherche manuelle 3 vitesses  
 • 4 modes de répétition  
**\$59999**

**AKAI** RADIO PORTATIVE À CASSETTE **DOUBLE CASSETTE**  
 MODÈLE AJ-W203  
 • Radio stéréo AM/FM avec ondes courtes  
 • Double lecteur de cassette, doublage à haute vitesse  
 • Haut-parleurs à deux voies  
**\$12999**

**HITACHI**  
**RADIO PORTATIVE STÉRÉO À CASSETTE**  
 • modèle TRK-9011  
 • AM/FM ondes courtes, 1 et 2  
 • 5 haut-parleurs — 3 voies  
 • Egalisateur graphique 5 bandes  
 ÉTAIT \$199.99 **\$16999**  
 ÉPARGNEZ \$30

**Sansui**  
**RADIO PORTATIVE AM / FM STÉRÉO**  
 • Ondes courtes 1 et 2  
 • Double cassette avec copie à haute vitesse  
 • 2 haut-parleurs détachables  
 • Egalisateur 5 bandes  
 • Modèle CP-55  
**\$44999**

**LECTEUR AU LASER**  
 Quantité 25  
 Limite 1 par client  
 • Programmable neuf mémoires  
 • Recherche d'index et de programme  
 • Accès frontal  
 • Lecture à trois faisceaux  
**\$19999**

**SHARP**  
 Modèle DX-610  
**LECTEUR DE DISQUE LASER**  
 • Mémoires  
 • Lecteur 3 faisceaux  
 • Programmable  
**\$27999**

**HITACHI**  
**LECTEUR DE DISQUE LASER** Modèle DA-400  
 • Recherche programmable, recherche numérique  
 • Index de recherche, répétition 4 voies.  
**\$29999**

**KENWOOD**  
**LECTEUR DE DISQUE COMPACT CD**  
 • Tourne-disque laser à 3 rayons  
 • Mémoire à accès rapide 16 pistes  
 • Recherche DPSS  
 • Répétition, disque  
**\$29999**

**PIONEER**  
**RADIO PORTATIVE AM / FM STÉRÉO ET ONDES COURTES 1 ET 2**  
 • Modèle CKW-300  
 • Magnétophone à cassette double, copie à haute vitesse  
 • 2 haut-parleurs à 2 voies  
 • égalisateur à 4 bandes  
**\$39999**

**Technics**  
**LECTEUR DE DISQUE COMPACT**  
 Modèle SL-P300  
 • Filtre digital à haute résolution  
 • Accès frontal  
 • Programmable  
 • Télécommande sans fil 10 fonctions  
**\$39999**

**LECTEUR DE DISQUE COMPACT**  
 • Circuiterie Duo-Beta  
 • Lecteur à 3 rayons  
 • Mémoire programmable  
 • Répétition automatique  
 • Circuiterie «Star»  
**\$69999**

**LUXMAN**  
 Modèle D-100

**Sansui** Modèle DAT-750 **100 WATTS**  
 • Syntonisateur AM/FM stéréo, digital, modèle DAT-750.  
 • Amplificateur stéréo 50 watts / Canal  
 • Magnéto-cassette stéréo auto-inversion  
 • 2 haut-parleurs 3 voies, modèle DAS-750  
 • Cabinet GX-550 inclus  
**\$64999**

**KENWOOD**  
**110 WATTS**  
 • Récepteur numérique AM / FM, programmable, égalisateur graphique, 55 watts canal, modèle KR-A70  
 • Tourne-disque semi-automatique, modèle KD-34  
 • Magnétophone à cassette double, Dolby, métal, modèle KX-55  
 • Haut-parleurs à 3 voies, 130 watts, modèle LSK-550  
**\$89999**

**TOSHIBA**  
**SYSTÈME STÉRÉO COMPACT**  
 • Récepteur AM/FM, platine à cassette double.  
 • Egalisateur à trois bandes.  
 • Lecteur de disque compact, à 16 mémoires.  
 • Tourne-disque semi-automatique à entraînement par courroie.  
 • Enceintes acoustiques format bibliothèque.  
**\$54899**

**AKAI** **100 WATTS**  
**SÉRIE PRO**  
 AVEC MAGNÉTOPHONE DOUBLE CASSETTE  
 • Amplificateur stéréo 50 watts par canal modèle ACA 400WRD  
 • Syntonisateur digital, stéréo, 16 stations pré-sélectionnées  
 • Magnétophone double cassette  
 • Egalisateur 5 bandes incorporé  
 • Tourne-disque semi-automatique modèle APA-150  
 • Haut-parleurs 3 voies, grilles détachables, modèle SRCA-3, de 65 watts  
 • Télécommande à infra-rouge  
 • Support en option  
**\$79999**

**Gratuit 2000 DINDES DE NOËL**

Avec tout achat de \$400 ou plus vous recevrez une dinde «DIND-O-JUS» de Flamingo (8 à 13 livres chacune). Plus de 2000 dindes seront données durant cette promotion.

Limite: une dinde par client.

**KENWOOD** **100 WATTS**  
**SÉRIE AUDIOPHILE**  
 • Syntonisateur AM/FM stéréo digital, modèle KT-45  
 • Amplificateur stéréo, 50 watts par canal, modèle KA-54  
 • Lecteur de cassettes, stéréo, dolby, métal, modèle KX-45  
 • Lecteur de disques compacts, lecture à trois faisceaux avec mémoire, modèle DP-750  
 • 2 haut-parleurs Bose, nouvelle ligne, 75 watts par canal, modèle 4.2  
**\$139999**

**LUXMAN** **200 WATTS**  
**CELESTION**  
 • Amplificateur intégré, «Duo-Beta», 100 watts, canal entrée audio-vidéo, modèle L-435  
 • Syntonisateur digital, AM/FM stéréo, 24 présélections, modèle T-240  
 • Magnéto-cassette stéréo, dolby B et C, DBX, auto-inversion, circuit «Duo Beta», moteur DC, stroboscope, modèle P-405  
 • 2 haut-parleurs, Celestion DL-10, Reflex tridimensionnels, basse avec élément de boîtier massif 10", puissance jusqu'à 150 watts.  
 Fini noyer américain.  
**\$249999**

## J.-M. SAUCIER

«LA TRANQUILLITÉ AU FOYER»  
 J.-M. SAUCIER vous offre la tranquillité au foyer grâce à sa garantie de 80 mois pouvant couvrir les pièces, la main-d'œuvre et le service à domicile moyennant un léger supplément.

**SERVICE 5 ÉTOILES**  
 • Une équipe de techniciens diplômés.  
 • Un équipement de contrôle ultra-moderne dépassant les normes.  
 • Un service autorisé sur garantie des plus grandes marques.  
 • Réparation sur appareils hors garantie  
 • Flotte de camions pour service à domicile.

**GRATUIT \$1000 DE LOCATION DE FILMS**  
 Une valeur de \$100 à \$1000 applicable sur la location de films de notre club vidéo à l'achat d'un vidéo et/ou d'un téléviseur de \$500 et plus.  
 PLUS DE 3,000 FILMS VHS  
 FRAIS D'INSCRIPTION \$20.

<b>MONTREAL</b> 10090, St-Laurent 389-3541	<b>ST-LÉONARD</b> 6860 est, Jean-Talon 251-0600	<b>POINTE-CLAIRE</b> 971 nord, St-Jean 694-9180	<b>LONGUEUIL</b> 2904, chemin Chambly 651-0070	<b>SHERBROOKE</b> 2400 ouest, King 563-9191	<b>DRUMMONDVILLE</b> 740 ouest, boul. St-Joseph 474-2727	<b>NEPEAN (MAINTENANT OUVERT)</b> 780 Baseline Road coin Fisher Fisher Heights Plaza 727-0159	<b>VANIER (MAINTENANT OUVERT)</b> 522, Montréal Road/St-Laurent 744-7890	<b>MAINTENANT OUVERT GATINEAU</b> 1100 ouest, boul. Maloney 561-8911
--------------------------------------------------	-------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------	------------------------------------------------------	---------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------

À tous nos clients,  
voici votre cadeau  
de Noël de la part de:

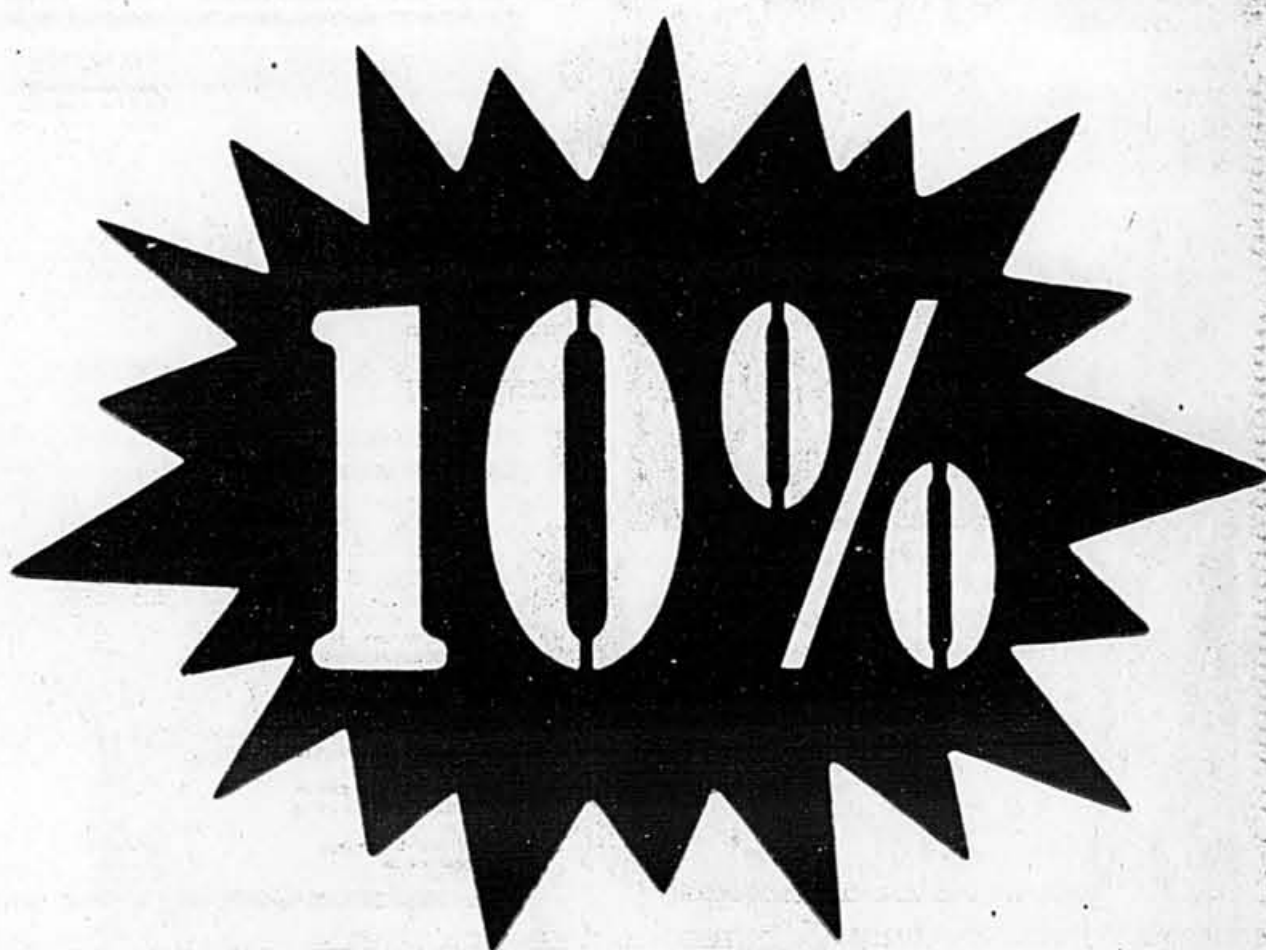


**Le castor  
bricoleur**

4 JOURS  
SEULEMENT  
20-22-23-24  
DÉCEMBRE 1986.

En plus des  
super spéciaux  
déjà offerts dans  
nos 28 pages de circulaires.

OBTENEZ UN RABAIS DE



sur toute marchandise à prix réduits  
ou ordinaires et ce jusqu'à 17 hres  
mercredi le 24 décembre 1986.

*Joyeux Noël!*

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS.



**Le castor bricoleur**

VILLE D'ANJOU  
7200, boul. des Roseraies  
(Adj. aux Galeries d'Anjou)  
353-8861

LAVAL  
1655, boul. Le Corbusier  
(face au Centre Laval)  
688-8320

BROSSARD  
7400, boul. Taschereau  
Place Portobello  
672-0722

KIRKLAND  
3150, boul. St-Charles  
(route 40 sud sur  
Transcanadienne)  
694-1173

TERREBONNE  
1639, boul. Moody  
471-1122

VALLEYFIELD  
288, boul. Mgr  
Langlois  
371-6833

HEURES D'AFFAIRES: DE 19 HRES À 21 HRES JUSQU'AU MARDI LE 23 DÉCEMBRE ET DE 9 HRES À 17 HRES MERCREDI LE 24 DÉCEMBRE.

Ouvert tous les jours,  
même le dimanche.

# Venez rencontrer Marchand, Boulanger, Boucher et plusieurs autres au plus Grand...

Et la fête continue! Le Faubourg Ste-Catherine s'anime de toute part. Des surprises venues de tous les coins du monde s'offrent à vous au coin des rues Ste-Catherine et Guy.

Venez savourer la nouvelle ère du Faubourg Ste-Catherine. Et célébrez la période des Fêtes avec les Marchés d'Aliments Fins, Boucher, Boulanger, Boutiques de Cadeaux Originaux, Chariots d'Objets Mignons et Salles de Cinéma Passionnantes. Tous réunis sous un même toit en plein cœur de Montréal.

Magasiner au Faubourg Ste-Catherine, c'est découvrir tout un univers de trouvailles plus excitantes les unes que les autres, parfaites pour gâter tous les élus de votre cœur.

Les festivités se poursuivront sans relâche jusqu'à Noël. Des mimes feront bonne mine. Des clowns, un orchestre Dixieland et des musiciens de toute sorte feront vibrer vos cordes sensibles.

Alors joignez-vous à tous ceux qui feront la renommée du plus Grand... le Faubourg Ste-Catherine.

MAINTENANT  
OUVERTS AU FAUBOURG  
STE-CATHERINE



ENFIN UN MARCHÉ OÙ GRANDISSENT  
NOS PASSIONS.

Un marché regorgeant de captivantes découvertes, d'époustouflantes nouveautés et de renversantes surprises. Jour après jour. D'un marchand à l'autre, vous pourrez satisfaire votre passion pour l'exclusif et le recherché. Le Faubourg Ste-Catherine, c'est retrouver sous un même toit tout ce qui constitue un festin de roi. Des fruits et des légumes venus des quatre coins du monde, juste ici au coin des rues Ste-Catherine et Guy. C'est aussi là où les arômes exotiques côtoient les fruits des sept mers, les fraîches coupes de viandes et le doux parfum de

la boulangerie. Entrer au Faubourg Ste-Catherine c'est pénétrer dans un univers irrésistiblement passionnant... plus super qu'un marché.

Les Marchés d'Aliments Fins sont ouverts  
7 JOURS PAR SEMAINE  
de 8h30 à 22h.

J'AI UN FAIBLE  
POUR LA  
VITESSE...

Et la délicatesse des mets vietnamiens, le piquant de la cuisine szechuanaise, les pastas crémeuses et tout le tralala. C'est pourquoi je pourrai faire un saut à toute heure du jour aux Arrêts Gourmets du Faubourg Ste-Catherine. Dès 6h30 pour le petit déjeuner et tout au long de la journée pour les crêpes bien farcies, les sandwichs doublement déli...cieux et autres merveilles culinaires. Le Faubourg sur le pouce c'est un vrai régal. Et tout y est si frais. Préparez la juste devant moi. Alors une fois au coin des rues Ste-Catherine et Guy qu'est-ce que je fais? J'entre à toute vitesse au Faubourg Ste-Catherine et je savoure...

Les Arrêts Gourmets sur le Pouce sont ouverts  
7 JOURS PAR SEMAINE.  
Du lundi au mercredi de 11h à 21h.  
Jeudi et vendredi de 11h à minuit.  
Samedi de 11h à 1h.  
Dimanche de 11h à 23h.  
Le Petit Déjeuner.  
De 6h30 à 10h.



DES CADEAUX  
TOMBÉS  
DU CIEL...

Imagine un instant, des boutiques et des boutiques à n'en plus finir. Des cadeaux originaux, des objets introuvables partout ailleurs. Et ces petits chariots pleins de choses parfaitement adorables. Des bijoux un rien fou fou. De l'artisanat extra! Des trouvailles où que tu ailles. Et ce studio d'enregistrement! Tu interprètes ta chanson favorite, sur un fond musical et on enregistre le tout! Qu'est-ce que tu dirais si je t'offrais «Parlez-moi d'amour»... Et tous ces paquets! Mais c'est vrai, il y a

cette consigne au rez-de-chaussée et nous aurons bien le temps de siroter une bonne tasse de thé accompagnée d'une pâtisserie... Mais j'y pense c'est ton anniversaire la semaine prochaine. Je crois bien que cette année ça ne sera pas un problème... surtout avec Le Faubourg Ste-Catherine dans les parages.

Les Boutiques de Cadeaux Originaux sont ouvertes tous les soirs jusqu'au 23 décembre. Et oui, pour rendre plus facile vos emplettes des Fêtes, nos boutiques vous accueilleront du lundi au samedi de 9h à 21h.

JE ME  
FAIS DU  
CINÉMA...

Le Faubourg avec ses 4 salles a tout pour m'en mettre plein la vue. Quelle chance que de pouvoir passer une soirée avec Alain ou avec Gérard et pourquoi pas un après-midi avec le beau Robert. Les salles Cinéplex du Faubourg me présentent le jour comme le soir les dernières primeurs du septième art. Avec système Dolby 70 mm s'il vous plaît. Je n'ai donc que l'embarras du choix, selon que j'ai un penchant pour le romantisme, l'aventure, le fantastique ou la comédie. La nourriture intellectuelle c'est bien beau, mais qu'en est-il de mon autre penchant pour les petites gâteries. Ici c'est le vrai paradis. Des fruits, des salades, des croissants, enfin



tout pour satisfaire mes fringales du jour. Je viendrai donc accompagnée de mes 1 450 amis, sachant très bien que nous aurons les meilleurs sièges en ville.

Consultez le journal pour l'horaire et les programmes à l'affiche.



LES HEURES  
SUPPLÉMENTAIRES.

Si vous pensez que le 9 à 5 est l'horaire idéal, au Faubourg Ste-Catherine on pense autrement! Tous les matins dès 6h30, les vrais lève-tôt viennent y savourer un super petit

déjeuner. Oeufs et bacon croustillant, brioches et croissants bien chauds, jus d'orange rafraîchissant et café fumant. À 8h30 les Marchés d'Aliments Fins étalent sous vos yeux leurs délices les plus gastronomiques. Et il n'est jamais trop tard pour y revenir. Car les Marchés sont toujours fin prêts à vous composer un festin de roi. Envie de respirer un peu? Passez donc siroter un petit apéro et grignoter de charmants amuse-gueule, avant de passer à... table. Ou bien faites-vous un peu de cinéma dans l'une des 4 salles Cinéplex du Faubourg.

Et prenez une dernière bouchée avant d'aller faire de beaux rêves. Réflexion faite, ne trouvez-vous pas que les heures supplémentaires passées au Faubourg Ste-Catherine sont bien méritées!



## LE FAUBOURG Ste-Catherine

Au coin des rues Ste-Catherine et Guy. Métro Guy.

Les Plus Remarquables Marchés d'Aliments Fins, Restaurants Divins, Arrêts Gourmets sur le Pouce, Chariots d'Objets Mignons, Boutiques de Cadeaux Originaux et Salles de Cinéma Passionnantes sont en Effervescence au Faubourg Ste-Catherine là où l'Attention Portée aux Détails n'est Surpassée Uniquement que par l'Excellence des Prix. Et Encore Plus très Bientôt. Divertissements Jour et Nuit, le Vibrant Club du Faubourg, le St-Honoré du Faubourg pour la Fine Cuisine Française, un Club Santé et une Clinique de Médecine Sportive des plus Performantes.

Une réalisation de Multidev Immobilie Inc.